

## ராணுவ அதிகாரி நீல் டயஸ் தீங்கள் ஓய்வுபெறுகின்றார்?

கொழும்பு,டிசெ.29 இராணுவத்தின் பிரதம அதிகாரியான (Chief of staff) மேஜர் ஜெனரல் நீல் டயஸ் நாளமைறுதினம் தீங்கு கிழமை தமது பதவியிலிருந்து ஓய்வுபெறுகின்றார். நேற்று அவரது கடைசிசேவை நாளாகும். நாளை மறுதினத்துக்கு முன்னர் சேவை நீடிப்புகான அறிவித்தல் எதுவும் கிடைக்காவிட்டால் அவரது பதவியிலிருந்து ஓய்வுபெற வேண்டியிருக்கும். தற்போது லண்டன் சென்றிருக்க

கும் ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமார தங்கா அத்து முன்னர் நாடு திரும்பி, சேவை நீடிப்புக கடிதம் ஒன்றை அவருக்கு வழங்குவதற்கு வாய்ப்புக்குறைவு என விடயமறிந்த வட்டாரங்கள் தெரிவித்தன. கடந்த ஜூன் இறுதியிலும் இவ்வாறு அவர் ஓய்வு பெறுவதற்கான ஆயத்தங்களைச் செய்து, தியத்த ளையில் பிரியாவிடையை ஒட்டிய அணி வகுப்பு மரியாதையை ஏற்கத்தயாராகிக் கொண்டிருந்த சமயம், (12 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## குருடர் போன்று பேச்சுக்குச் செல்லவில்லை புலிகளுடன் கரணப்படும் இணக்கம் சர்வஜன வாக்கெடுப்புக்கு விடப்படும்

கொழும்பு,டிசெ.29 "இனப்பிரச்சினைத் தீர்வு குறித்து விடுதலைப் புலிகளுடன் பேசி ஏற்படுத்தப்படும் இணக்கம் சர்வஜன வாக்கெடுப்புக்கு விடப்படும். நாட்டு

மக்களின் அங்கீகாரம் இன்றி அந்த இணக்கம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட மாட்டாது. குருடன் போன்று நாம் புலிகளுடன் பேச்சுக்குச் செல்ல வில்லை."

ஐ.தே.கட்சியின் பொதுச் செயலாளர் செராத் கட்டுகோட்டுவ அறிக்கை பொன்றில் இவ்வாறு தெரிவித்துள்ளார். புலிகளுடனான பேச்சுக் குறித்து (12 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

# ஏற்பாட்டாளராகச் செயற்பட நோர்வே அரசு இணக்கம்!

## புலிகளின் பதில் எதிர்பார்ப்பு

இலங்கை அரசுக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையில் மீண்டும் சமாதானப் பேச்சுக்களை நடத்துவதற்கான ஏற்பாட்டாளராகப் (Facilitator) பணியாற்றும்படி இலங்கையின் புதிய அரசு விடுத்த அழைப்பை நோர்வே ஏற்றுக்கொண்டுள்ளது.

இந்த விடயம் தொடர்பாக தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் தரப்பிடமிருந்தும் ஆக்கபூர்வமான பதிலைத் தாங்கள் எதிர்பார்த்துக் காத்திருப்பதாக நோர்வேத் தரப்பு தெரிவித்திருக்கின்றது.

இரு தரப்பினரையும் பேச்சுக்கு இணங்கவைப்பதற்கான ஏற்பாட்டாளராகச் செயற்படுமாறு இலங்கை அரசு விடுத்த அழைப்பு தமக்கு மிகுந்த

மகிழ்ச்சியை ஏற்படுத்தியிருப்பதாகவும் - மீண்டும் ஒத்தப் பணியைத் தொடர்வதற்கு தமது அரசு பூரண விருப்பம்

கொண்டுள்ளதாகவும் - நோர்வே வெளிவிவகார அமைச்சர் ஜோன் பிரர்ஸன் தெரிவித்தார். (12 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## மாமனிதர் கலைஞர் நேற்றுக் காலமானார்!



யாழ்ப்பாணம்,டிசெ.29 யாழ்ப்பாணம் அரும்பொருள் சேகரிப்பாளர் களில் முத்தவரான மாமனிதர் கலைஞர் அ.செல்வரத்தினம் நேற்று தனது 69 ஆவது வயதில் காலமானார்.

நீழிவு நோயினால் பாதிக்கப்பட்டு, கடும் சுகவின் முற்ற நிலையில் கடந்த 8 ஆம் திகதிமுதல் யாழ்ப்பாணம் பத்திரியில் சிகிச்சை பெற்றுவந்த அவர், சிகிச்சை பயனளிக்காத நிலையில் நேற்றுக்கலை அங்கு காலமானார். கடந்த 55 வருடங்களாகத் தமிழர் வரலாற்றுப் பொக்கிஷங்களை தனிஒருவராக நின்று சேகரித்து ஆவணப்படுத்திய கலைஞர் அ.செல்வரத்தினம், 1991 ஆம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்தில் நடத்தப்பட்ட முத்தமிழ்விழாவின்போது விடுதலைப் புலிகளின் தலைவர் வே.பிரபாகரனால் 'மாமனிதர்' விருது வழங்கிக் (12 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## மட்டு. மாவட்ட தேர்தலை எதிர்த்து அலிசாகிர் வழக்கு

கொழும்பு,டிசெ.29 மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் மீள் தேர்தல் நடத்த நீதிமன்றம் உத்தரவிட வேண்டும் என்று கோரி மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தின் முன்னாள் நாடாளுமன்ற உறுப்பினரும் ஐ.தே.க. வேட்பாளருமான அலிசாகிர் மெளலானா கொழும்பு மேன்முறையீட்டு நீதிமன்றத்தில் மனு ஒன்றை நேற்றுத் தாக்கல் செய்துள்ளார். பொதுத் தேர்தல் திணைமன்று விடுதலைப் புலிகளின் கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேசத்தில் உள்ள 69 ஆயிரத்து 499 வாக்காளர்கள் வாக்களிக்க வரமுடியாதவாறு பதினொரு சோதனைச்

சாவுகளும் மூடப்பட்டன. இதன் காரணமாக வெற்றிபெறும் வாய்ப்பை இழந்துள்ளோம் - என்று அவர் தமது மனுவில் தெரிவித்துள்ளார். ஏற்கனவே நடந்த வாக்களிப்பின் முடிவுகளை செல்லுபடியற்றதாகக் வேண்டும். மீண்டும் தேர்தல் நடத்த வேண்டும் என்று அவர் தமது மனுவில் கோரியுள்ளார். இராணுவத் தளபதி லெப்டினன்ட் லயனல் பலகல் உட்பட 9 இராணுவ அதிகாரிகளும் பொலீஸ்மா அதிபர் லக்கி கொடித்துவக்கு உட்பட 8 பொலீஸ் அதிகாரிகளும் இந்தப் பிரதிவாதிகளில் அடங்குகின்றனர்.(க-3)

## வடக்கில் இடம்பெயர்ந்த மக்களை மீளக் குடியமர்த்த போதிய நிதி வசதி இல்லை!

புனர்வாழ்வு அமைச்சர் ஜயலத் தகவல் வர்த்தனா இப்படிக்க கூறியுள்ளார். நேற்று தம்மைச் சந்தித்த அகில இலங்கைத் தமிழ்க் காங்கிரஸ் தூதர் குழுவிடமே அவர் இப்படித் தெரிவித்துள்ளார். அகதிகளை மீளக் குடியமர்த்தல், பயணப் பாதுகாப்பு அனுமதி முறை நீக்கல், பாடசாலைகளில்

கொழும்பு,டிசெ.29 வடக்கில் இடம்பெயர்ந்த மக்களை மீளக் குடியமர்த்த என்று அமைச்சர் போதிய நிதி இல்லை. இதனால் அவர்களை உடனடியாக மீளக் குடியமர்த்த முடியாது. புனர்வாழ்வு, அகதிகள் மீள் குடியமர்வு அமைச்சர் ஜயலத் ஜெய

உள்ள படைமுகாம்களை வாபஸ் பெறுதல் உட்பட ஆறு கோரிக்கைகளைக் காங்கிரஸ் குழு முன்வைத்து காங்கிரஸின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களான ஜி.ஜி.கஜேந்திர குமார், அ.விநாயகமூர்த்தி மற்றும் கட்சியின் செயலாளர் என். குமார் (12 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## அரசின் நல்லெண்ணத் தகவலையடுத்து

## கிழக்கில் புலிப் போராளிகள் நேற்று தமது நடமாட்டத்தைத் தவிர்த்தனர்!

மட்டக்களப்பு,டிசெ.29 மட்டக்களப்பு, அம்பாறை மாவட்டங்களில் இராணுவக் கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேசங்களில் கடந்த மூன்று தினங்களாக நடமாடிய விடுதலைப் புலிப் போராளிகள் நேற்று அதனைத் தவிர்த்துக்கொண்டனர்.

அரசு தரப்பில் விடுக்கப்பட்ட நல்லெண்ணத் தகவலின் பிரகாரம் தற்போது புலிகள் இராணுவக் கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேச நடமாட்டத்தைத் தவிர்த்திருக்கலாம் என்று நம்பப்படுகிறது. இதேவேளை -

அரசு யுத்தநிறுத்தம் ஒன்றைப் பிரகடனப்படுத்தும்வரை இராணுவக் கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேச நடமாட்டத்தைத் தவிர்த்துக்கொள்ளமாறு பாதுகாப்பு அமைச்சர் திலக் மாரப்பன் விடுதலைப் புலிகளைக் கேட்டுள் (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## பட்டிருப்புப்பாலச் சோதனை அதிரடிப்படையின் பொறுப்பில்!

மட்டக்களப்பு,டிசெ.29 மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் இராணுவக் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதியையும் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதியையும் இணைக்கும் பட்டிருப்புப்பாலச் சோதனை நிலையத்தின் பொறுப்பை விசேட அதிரடிப்படையினர் நேற்று மாலை ஏற்றுக்கொண்டனர். கனுவாஞ்சிக்குடி பொலீஸ் நிலையத்தைச் சேர்ந்த பொலீஸரின் பொறுப்பில் இது சோதனை நிலையம் இதுவரைகாலமும் இருந்துவந்தது. கனுவாஞ்சிக்குடி அதிரடிப்படையினர்

முகாமில் இருந்து வாகனங்களில் வந்த அதிரடிப்படையினர் நேற்று மாலை அந்தச் சோதனை நிலையங்களின் பொறுப்பை ஏற்றுக்கொண்டனர். யுத்தநிறுத்தம் நடைமுறைக்கு வந்ததை அடுத்து கட்டுப்பாட்டுப் பகுதியில் இருந்து விடுதலைப் புலிப் போராளிகள் பட்டிருப்புப்பாலம் ஊடாக நகருக்கு வந்து திரும்பியிருந்தனர். இதன் எதிரொலியாகவே அந்தச் சோதனை நிலையப் பொறுப்பு அதிரடிப்படையிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. (க-3)



# நாசகாரச் செயல்களில் ஈடுபட்டுவரும் குழுக்களின்

# ஆயுதங்கள் உடனடியாகக் களையப்பட வேண்டும்

## பிரதமர் ரணிலுக்கு யாழ்பல்கலை மாணவர் கடிதம்

யாழ்ப்பாணம்,டிசெ.29  
 அரசு கட்டுப்பாட்டு பிரதேசங்களில் தங்கியுள்ள ஆயுதக் குழுக்கள் தங்கியுள்ள ஆயுதங்களைப் பயன்படுத்தி நாசகாரச் செயல்களில் ஈடுபட்டு வருகின்றன. அவற்றை நிறுத்துவதற்கு அவர்களிடம் உள்ள ஆயுதங்களை உடனடியாகக் களைய வேண்டும்.

இவ்வாறு யாழ்பல்கலைக்கழக மாணவர் ஒன்றியத்தால் பிரதமர் ரணில் விகிர்மசிங்கவுக்கு நேற்று அனுப்பிவைக்கப்பட்ட கடிதம் ஒன்றில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

'பக்ஸ்' மூலம் அனுப்பப்பட்டுள்ள அந்தக் கடிதத்தில் மேலும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளதாவது-

இந்தக் குழுக்களிடமிருந்து உடனடியாக ஆயுதங்களைக் களைய வேண்டியதன் அவசியத்தை வலியுறுத்துவதற்காக இந்தக் குழுக்கள் ஆயுதமுறையில் மேற்கொண்டு வருகின்ற தமிழ் மக்களுக்கு எதிரான அழிவுகரமான செயற்பாடுகளை - தங்களின் கவனத்துக்குக் கொண்டு வர விரும்புகின்றோம்.

அரசு கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேசங்களில் ஈ.பி.டி.பி. உள்ளிட்ட சில குழுக்கள் தங்கியுள்ள போர்வையில் ஆயுதங்களை வைத்திருந்து அழிவுகரமான வேலைகளுக்குப் பயன்படுத்தி வருகின்றன. பொதுவாக இலங்கையில் எட்டம், ஒழுங்கு, பாதுகாப்பு நடைமுறைகளை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கென தனித்தனியான பொலீஸ் பிரிவுகளும் பாதுகாப்புப் படையும் பல் கோடி ரூபா செலவில் பராமரிக்கப்பட்டு வருகின்றன.

இது இவ்வாறிருக்க தற்போதுள்ள போர்வையில் ஈ.பி.டி.பி. உள்ளிட்ட சில தமிழ் குழுக்கள் ஆயுதங்களைப் பயன்படுத்தி சட்டவிரோதமான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதற்கு கடந்தகால அரசு அனுமதியையும் ஆதரவையும் வழங்கியிருந்தது. 1996இல் பின்னர் சந்திரிகா அரசினது அனுசரணையுடன் பாதுகாப்புப் படையினரின் தயவில் இருந்து கொண்டு செயற்பட்டுக்கொண்டு வருகின்ற ஆயுதம் தங்கிய குழுக்கள் மேற்கொண்டு வருகின்ற செயற்பாடுகள் மிகவும் குரூரமானவை.

**தேர்தல்களும்**  
**கொலைக்களமானது**  
 கடந்த ஆண்டு ஸ்ரீலங்காவின் நாடாளுமன்றப் பொதுத்தேர்தலின் பின்னர் பத்திரிகையாளர் மயில்வாகனம் நிமலராஜன் ஈ.பி.டி.பி.யினரால் படுகொலை செய்யப்பட்டதுடன் அவரது குடும்பத்தினரும் குத்திக்

குதறப்பட்டனர். இப்படுகொலைகளுடன் ஆரம்பிள்ள நாசகாரச் செயற்பாடுகள் தற்போது மிகவும் பயங்கரமாக விஸ்வரூபம்மெடுத்துள்ளது. தமது தமிழின விரோத செயற்பாடுகளினால் மக்களின் நன்மதிப்பை இழந்திருந்த ஈ.பி.டி.பி.யின் நடந்து முடிந்த ஸ்ரீலங்காவின் 12ஆவது நாடாளுமன்றத் தேர்தலை வன்முறை மூலம் தமக்கு சாதகமாகக் ஆயுத வன்முறையில் ஈடுபட்டனர். இதனால் யாழ். தேர்தல்களும் கொலைக்களமாக மாறியிருந்தது.

இக்காலப்பகுதியில் தீவிர பகுதியில் பல அப்பாவிக்கள் வெட்டியும் குத்தியும் கட்டும் சின்னாபின்ப்படுத்தப்பட்ட பயங்கரமான சம்பவங்கள் தேர்தலின் இயல்பு நிலையினை மிகமோசமாக பாதித்திருந்தன.

சாதாரண வாக்காளர் தொகைத் தேர்தலை நடுநிலையில் நிறுை நடத்துகின்ற உத்தியோகத்தர்கள் வரை வேறுபாடற்றித் துப்பாக்கி முனையில் அச்சுறுத்தப்பட்டனர். ஈ.பி.டி.பி.யினரின் நாசகாரச் செயற்பாடுகளுக்கு எதிரான போக்கைக் கடைப்பிடித்து வந்த யாழ்பல்கலைக்கழக மாணவர்களின் விடுதியில் மாணவர்கள் மிகவும் செயலாக்க தங்கியிருக்கும் பகுதியில் இராணுவத்தின் அனுசரணையுடன் கைக்குண்டு களை வீசி மாணவர்களைப் படுகொலைசெய்ய முயற்சித்தனர்.

**கொலை அச்சுறுத்தல்**  
 தமது அடாவடித்தனங்களைக் கண்டும் மொன்களாக இருக்க வேண்டும் என பல்கலை மாணவர்களுக்கு படுகொலை அச்சுறுத்தல்கள் விடப்படுகின்றன. தேர்தல் தினத்தன்று ஈ.பி.டி.பி.யினரது தேர்தல் மோசடிகளுக்கு ஒத்துழைப்பு வழங்க மறுத்த மாணவர்கள் மற்றும் தேர்தல் கண்காணிப்பாளர்கள் தாக்கப்பட்டனர். அதேநிலையில் பல்கலைக்கழக சமூகவியல்துறை விரிவுரையாளரும் அவரது சகோதரரான பல்கலைக்கழக மாணவரும் இவர்களினால் மிக மோசமான முறையில் தாக்கி படுகாயப்படுத்தப்பட்டனர். இன்னும் சில பல்கலைக்கழக மாணவர்களை படுகொலை செய்வதற்குத் திட்டம் தீட்டி வருகின்றனர்.

யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து நடுநிலைமையாகச் செயற்பட்டு வருகின்ற 'உதயன்' பத்திரிகையின் பொறுப்பான அதிபரிக்கொண்ட படுகொலை செய்யப்போவதாக நெடுநாளாக அச்சுறுத்தி வந்ததுடன் தேர்தலின் பின்பு அவர்களைப் படுகொலை செய்யவும் எத்தனித்து வருகின்றார்கள்.

யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து நடுநிலைமையாகச் செயற்பட்டு வருகின்ற 'உதயன்' பத்திரிகையின் பொறுப்பான அதிபரிக்கொண்ட படுகொலை செய்யப்போவதாக நெடுநாளாக அச்சுறுத்தி வந்ததுடன் தேர்தலின் பின்பு அவர்களைப் படுகொலை செய்யவும் எத்தனித்து வருகின்றார்கள்.

**பொன்விழா மலருக்கு யாழ்மாநகரசபை தொடர்பான வரலாற்று ஆவணங்கள், தூயான ஆக்கங்கள் மற்றும் புனைபட்டச்சுரை வழங்க விரும்புவோர்** எதிர்வரும் ஜனவரி மாதம் 8 ஆம் திகதிக்கு முன்னர் பொன்விழா ஏற்பாட்டு அலுவலகத்தில் நேரடியாகவோ அல்லது தூயல் மூலமோ அனுப்பி உதவுமாறு பொன்விழா ஏற்பாட்டுக்கு அமைப்பாளர் கமிஷன்களைத் தெரிவித்துள்ளார். (க-8)

**அரசுக்கு ஆதரவான ஆயுதக்குழுக்களின் ஆயுதக்கலாசார அடாவடித்தனங்களையும் அட்டுழியங்களையும் மக்கள் மிகுந்த பீதியின் மத்தியில் வாய்மூடி சகித்து வருகின்றார்கள்.** இக்குழுக்களின் நடமாட்டமுள்ள பிரதேசமெங்கும் கருத்துச் சுதந்திரம் மிகமோசமாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ளது. இயல்பான அமைதி நிலை மலைமேயி அச்சம் நிரம்பிய மயான அமைதியாக அரசு கட்டுப்பாட்டில் உள்ள தமிழ்ப் பிரதேசங்கள் மாறிக்கொண்டிருக்கின்றன.

**ஏமாற்றுப் பொய்மை**  
 கடந்தகால அரசு, மது பிரச்சினையில் அக்கறையுள்ள வெளிநாடுகளை ஏமாற்றுவதற்காக ஈ.பி.டி.பி. அமைப்பை ஏர் ஏமாற்றுப் பொய்யமைப்புக்கு ஆயுதங்களைத் தாராளமாக வழங்கி ஒரு துணைப்பலையாக உருவகப்படுத்தி வன்முறைகளில் ஈடுபட வழி ஏற்படுத்திக் கொடுத்தது.

ஈ.பி.டி.பி.யினரின் தமது ஆயுதக்கலாசார அடாவடித்தனங்களை நியாயப்படுத்தும் விதமாக தவறான பிரச்சாரங்களை மேற்கொண்டு வருகின்றனர். அதாவது தாம் மக்களுக்கு சேவை செய்வதனை விரும்பாத புலிகள், தம்மைக் கொலை செய்வதிலிருந்து பாதுகாத்துக் கொள்வதற்காக தாம் ஆயுதங்களை வைத்திருப்பதாகப் பிரசாரப்படுத்துகின்றார்கள். உண்மையில் தமிழ் மக்களின் நலனில் அக்கறையுள்ள, தமிழ் மக்களின் நிம்மதியான வாழ்விற்காக உடையுக்கின்ற எவரையும் புலிகள் இதுவரை குறிவைத்து கிடையாது.

ஆகவே புலிகளிடமிருந்து ஈ.பி.டி.பி.யினர் அச்சுறுத்தலை எதிராகக் குவதாக இருப்பின் அதன் அத்தம் இவர்களினுடைய பாதை (ஈ.பி.டி.பி.யினரின்) தமிழ் மக்களின் நலனுக்கு விவோதமானது; தேசத்துறோகத்தக்கு ஒப்பானது என்பதும் எனவே அப்படியான நிலைப்பாட்டினைக் கொண்டிருக்கின்ற கட்சிகளை அரசு கைப்

பொய்மையாகப் பயன்படுத்துவது சிக்கலான கட்டத்தை அடைந்திருக்கின்ற மது இனப்பிரச்சினையை மேலும் சிக்கலாக்குவதற்கு ஏதுவாக அமையும்.

**தமிழ் மக்கள் வீசனம்**  
 தங்களினுடைய ஐக்கிய தேசிய முன்னணி அரசு தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்தின்கொது முன்வைத்த விடயத்தினை இங்கு குறிப்பிட விரும்புகின்றோம். 'புத்திக அமையவிருக்கும் ஐ.தே.க. அரசில் ஈ.பி.டி.பி.யினர் சேர்த்துக்கொள்ளப்படமாட்டார்கள். அவர்களினுடைய ஆயுதங்கள் யாவும் உடனடியாகக் களையப்படும்' - என்பது தாம்.

ஆனால் தற்போது ஐ.தே.க. அரசு ஈ.பி.டி.பி.யினருடன் பேச்சுக்களை நடத்தி வருகின்றமை தமிழ் மக்கள் மத்தியில் பெரும் விசனத்தையும் அதிருப்தியையும் ஏமாற்றத்தையும் ஏற்படுத்தி வருகின்றது. தமிழ் மக்களின் இனப்பிரச்சினைத் தீர்வுக்கும் ஈ.பி.டி.பி.யினருக்கும் எந்தவித சம்பந்தமும் கிடையாது. இதனை கடந்த தேர்தலின்போது தமிழ் மக்கள் நிரூபித்துக் காட்டியிருந்தனர்.

கடந்தகால அரசு தமிழர் பிரச்சினையை நேர்மையான வழியில் தீர்ப்பதை விடுத்து சிக்கல் நிறைந்த குறுக்குவழிகளைக் கையாண்டது. ஈ.பி.டி.பி. போன்ற தமிழின விரோத அமைப்புகளைக் கைப்பொய்மையாகப் பயன்படுத்தி அவர்களுக்கு ஆயுதங்களைக் கொடுத்து மது பிரச்சினையை மேலும் சிக்கலாக்கியது. அதுபோல அல்லாது தற்போது ஆட்சியில் இருக்கின்ற அரசு இக்குழுக்களிடமிருந்து நமது ஆயுதங்களையும் களைந்து நமம் வாழும் தேசங்களிலிருந்து இக்குழுக்களின் அச்சுறுத்தல் எதுவும் இன்றி நாம் வாழ்வதற்கு உரிய நடவடிக்கை எடுக்குமாறு மிகத் தாழ்மையுடன் கேட்டுக்கொள்கின்றோம்.

- என்றும் அந்தக் கடிதத்தில் விவரிக்கப்பட்டுள்ளது. (க-6)

**பேராயுதக் குகைகளும்**  
 யாழ்ப்பாணம்,டிசெ.29  
 பேரறிஞர் விருதினைப் பெறும் தென்னிந்திய திருச்சபைப் பேராயர் வன. ஜெபநேசனைக் கௌரவிக்கும் வைபவம், இன்று சனிக்கிழமை மதியம் கொக்குவில் மேற்கில் உள்ள புனித அந்தோய ஆலயத்தில் இடம்பெறவுள்ளது.

இந்த வைபவத்தில் பலரின் பராட்டுரைகள் இடம்பெறும். அத்துடன் சிறுவர்களுக்கான நத்தார் நிகழ்ச்சிகள், பாசில் வழங்கல் ஆகியனவும் நடைபெறும். (க-3)

**பொ.ஜ.முன்னணி அரசியல்வாதிகள் 20 பேர் கைது!**  
 கொழும்பு,டிசெ.29

பொதுமக்கள் ஐக்கிய முன்னணியைச் சேர்ந்த பிரதேச சபைத் தலைவர்கள், உறுப்பினர்கள் 20 பேர் கைது செய்யப்பட்டுள்ளனர். தேர்தலில் முறைகேடுகளில் ஈடுபட்டதாக இவர்கள் மீது குற்றஞ் சாட்டப்பட்டுள்ளது.

போதிய சாட்சியங்கள் இன்றி இவர்கள் கைது செய்யப்பட்டுள்ளனர் என்று சுதந்திரக்கட்சி சட்டத்தாணிகள் சங்கம் தெரிவித்திருக்கின்றது. (க)

**கலந்துரையாடல்**  
 வலிகாமம் மேற்கில் இயங்கும் சனசமூக நிலையங்களின் தலைவர், செயலாளர், பொருளாளர் ஆகியோருக்கான கலந்துரையாடல் ஒன்று நாளை ஞாயிறுக்கிழமை காலை 9.30 மணிக்கு வலிமேற்கு பிரதேச சபை மண்டபத்தில் இடம்பெறவுள்ளது.

இக்கலந்துரையாடலில் பிராந்திய உள்ளூராட்சி உதவி ஆணையாளரும் பங்குபற்ற விரும்புகின்றார். (க-3)

**அரசு ஊழியருக்கான கொடுப்பனவுகள் நிறுத்தப்படமாட்டா**  
 பொ.ஜ.முன்னணி அரசாங்கத்தின் ஆட்சிக்காலத்தில் அரசு ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்பட்டுவந்த விசேட கொடுப்பனவுகள் மற்றும் உதவிகள் என்பன தொடர்ந்தும் வழங்கப்படும் என்று அரசு அறிவித்துள்ளது.

கடந்த ஆட்சிக்காலத்தில் அரசு ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட சில கொடுப்பனவுகள் புதிய அரசின் ஆட்சியில் நிறுத்தப்படவிருப்பதாக வெளியான தகவல்கள் தவறானவை எனவும் - அந்தக் கொடுப்பனவுகள் யாவும் தொடர்ந்தும் வழங்கப்படும் எனவும் - சிறீலங்கா அதிகாரி ஒருவர் தெரிவித்தார். (க-4)

# புதிய பட்டதாரி பயிலுநர் ஆசிரியர்களை மன்னார், முல்லைத்தீவுக்கும் நியமிக்க வேண்டும்

## அடைக்கலநாதன் எம்.பி. அமைச்சர் செயலருக்கு கடிதம்

வவுனியா,டிசெ.29  
 வடக்கு - கிழக்கில் புதிதாக நியமனம் செய்யப்பட்டவுள்ள பட்டதாரி பயிலுநர் ஆசிரியர்களை ஆசிரியப் பற்றாக்குறை உள்ள மன்னார், முல்லைத்தீவு மாவட்டப் பாடசாலைகளுக்கும் நியமனம் செய்யுமாறு வன்னி மாவட்ட நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் செல்வம் அடைக்கலநாதன் மாகாணக் கல்வி அமைச்சர் செயலாளரைக் கேட்டுள்ளார்.

இது குறித்த கடிதம் ஒன்றையும் அவர் மாகாணக் கல்வி அமைச்சின் செயலாளருக்கு அனுப்பிவைத்துள்ளார். அந்தக் கடிதத்தில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது:-  
 வடக்கு - கிழக்கு மாகாணத்தின் தேர்தல் தொகுதிகளில் கல்வியில் மிகவும் பின்தங்கிய நிலையிலுள்ள மன்னார், முல்லைத்தீவு பிரதேசங்களில் போர் அனர்த்தங்களினால் பாதிக்கப்பட்ட மிகவும் பின்தங்கிய நிலையில் பல கிராமப் பகுதிகள் உள்ளன. இப்பகுதி மாணவர்களின் கல்வி வளர்ச்சி பற்றி கருதலான அக்கறைகாட்ட வேண்டியது அனைவரினதும் அவசியமான கடமையாகும்.

பட்டதாரி ஆசிரியர்களுக்கான நியமனம் வழங்கப்படும் இவ்வினையில் கல்வியில் பின்தங்கிய நிலையில் உள்ள மன்னார், முல்லைத்தீவு மாவட்டத்திலுள்ள கல்வி வலயங்களில் வலய ரீதியில் மிகவும் பின்தங்கிய பகுதிகளிலுள்ள கிராமப்புறப் பாடசாலைகளைக் கவனத்தில் எடுத்து அவைகளுக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்படவேண்டுமெனக் கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

விசேட விசுவாச மன்னார் டிர்

வாக மாவட்டத்தின் மன்னார், மடுகல்வி வலயப் பாடசாலைகளில் கவின்கலைப் பட்டதாரி ஆசிரியர் இல்லாதிருப்பதையும் இங்கு கட்டிக்கட்டி, மேற்படி வலயங்களுக்குரிய பாடசாலைகளில் இவ்வாசிரியர்களையும் ஏனைய பட்டதாரி ஆசிரியர்களையும் நியமனம் செய்வதற்கு ஆவன செய்ய வேண்டுமெனக் கேட்டுக் கொள்கின்றேன்

வடக்கு - கிழக்கு மாகாணத்தில்

சில மாவட்டங்களில் ஆசிரியர்கள் கூடுதலாக இருப்பதும், சில மாவட்டங்களில் பெரும் பற்றாக்குறை இருப்பதையும் கட்டிக்கட்டி விரும்புகின்றேன். எனவே எவ்வித பாதுகாப்பின்றி, வடக்கு - கிழக்கில் உள்ள அனைத்துக் கல்வி வலயங்களும் சமநிலை அடையும் வகையில் தற்போதைய நியமனங்கள் வழங்கப்பட வேண்டுமெனக் கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

- என்று அதில் உள்ளது. (க-7)

# யாழ்.மாநகரசபையின் பொன்விழா ஜனவரியில்

யாழ்ப்பாணம்,டிசெ.29  
 யாழ்.மாநகரசபையின் பொன்விழா ஆண்டுக்கொண்டாட்டங்கள் எதிர்வரும் ஜனவரி மாத பிற்பகுதியில் நடைபெறவுள்ளன.

இப்பொன்விழாக்கொண்டாட்டங்களான முன்னிட்டு யாழ்மாநகரசபை பொன்விழா ஏற்பாட்டுக்குழு மாவட்டரீதியில் சைக்கிள், மரதன் ஒட்டப் போட்டிகளை நடத்துவதற்கும் பொன்விழா மலர் ஒன்றை வெளியிடுவதற்கும் தீர்மானித்துள்ளது.

பொன்விழா மலருக்கு யாழ்மாநகரசபை தொடர்பான வரலாற்று ஆவணங்கள், தூயான ஆக்கங்கள் மற்றும் புனைபட்டச்சுரை வழங்க விரும்புவோர் எதிர்வரும் ஜனவரி மாதம் 8 ஆம் திகதிக்கு முன்னர் பொன்விழா ஏற்பாட்டு அலுவலகத்தில் நேரடியாகவோ அல்லது தூயல் மூலமோ அனுப்பி உதவுமாறு பொன்விழா ஏற்பாட்டுக்கு அமைப்பாளர் கமிஷன்களைத் தெரிவித்துள்ளார். (க-8)

**ST.JAMES NURSERY SCHOOL NALLUR**  
**பரி.யாக்கோபு பாலர் பாடசாலை நல்லூர்**  
 உள்ளூராட்சி திணைக்களத்தினால் தெரிவுசெய்யப்பட்ட மாதிர் பாலர் பாடசாலை (MODEL PRE - SCHOOL)  
 ☆ பாடசாலையில் சேர்க்கும் பிள்ளைகளின் வயது:- 3+, 4+  
 ☆ அனுமதிப்பத்திரம் பெற்று பூர்த்தி செய்து ஒப்படைக்கப்படும் காலம் Dec.30 - Jan. 3  
 ☆ பாலர் பாடசாலை ஆரம்பமாகும் திகதி:  
 ஜனவரி 7 திங்கட்கிழமை காலை 9 மணி முகாமையாளர்,  
 பரி.யாக்கோபு பாலர் பாடசாலை, நல்லூர்.  
 (C/20046)

**முதல் முறையாகத் திறந்தவெளி அரங்கில்**  
 யாழ்.முன்னணி இசைக் கூலைஞார்களுடன் யாழ்.பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் இணைந்து வழங்கும்  
**மாபெரும் இசைமழை**  
**உதய கீதங்கள்**  
 (யாழ்.பல்கலைக்கழக மாணவர் ஒன்றியத்தின் வளர்ச்சி நிதிக்காக)  
 கூடம் : யாழ்ப்பல்கலைக்கழக வியாபார மையம்  
 நாள் : 31.12.2001 திங்கட்கிழமை  
 நேரம் : மாலை 6.00 மணி  
 இவ்வருடத்தின் இறுதி நாளை களிப்புடன் கழித்திட யாவரும் வாரி!  
 விரா சிறப்பு விளம்பர சிறுவரை:  
**லாவண்யா பல், மூக்கு கண்மீனாமாயகம்,**  
 552, ஆஸ்பத்திரி வீதி,  
 யாழ்ப்பாணம்.  
 (96390)



# சம்பியாவில் நேற்று தேர்தல்கள்: வாக்கு எண்ணும் பணி ஆரம்பம்

தென்னாபிரிக்க நாடான சம்பியாவில் ஜனாதிபதி மற்றும் பொதுத் தேர்தல்களின் வாக்களிப்பு நேற்று இடம்பெற்றது. வாக்குகளை எண்ணும் பணி உடனடியாக ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்த ஜனாதிபதித் தேர்தலில் 11 வேட்பாளர்கள் களத்தில் உள்ளனர். கூடவே 150 நாடாளுமன்ற ஆசனங்களுக்கான பொதுத்தேர்தலில் பல நூற்றுக்கணக்கான வேட்பாளர்கள் போட்டி யிடுகின்றனர்.

ஒருகோடிக்கு மேற்பட்ட சனத்தொகையைக் கொண்ட சம்பியாவில் நேற்றைய வாக்களிப்பின் போது 20 லட்சத்து 60 ஆயிரம் வாக்காளர்கள் வாக்களித்தார்களாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.



பொதுநலவாய நாடுகள், ஐரோப்பிய யூனியன், ஆபிரிக்க சமூகநிறுவனம், தென்னாபிரிக்க முன்னேற்ற அமைப்பு ஆகியவற்றைச் சேர்ந்த 300 பேர் இந்தத் தேர்தல்களில் வெளிநாட்டுக் கண்காணிப்பாளர்களாகச் செயற்பட்டனர். பொதுத்தேர்தல் முடிவுகள் இன்று சனிக்கிழமை வெளியாகும் என்று தெரிவிக்கப்பட்டது.

## கிறிஸ்மஸ் கொண்டாட்டங்களை முன்னிட்டு பெத்தலகேம் மீதான முற்றுகை நீக்கம்!

பெத்தலகேம், டிசெ.29  
மேற்குக்கரை நகரான பெத்தலகேம் மீதான முற்றுகையை கிறிஸ்மஸ் கொண்டாட்டங்களை முன்னிட்டு அகற்றுவதாக இஸ்ரேல் அறிவித்துள்ளது.

இஸ்ரேலிய பாதுகாப்பு அமைச்சு இதை அறிவித்தது. இஸ்ரேலில்



பெத்தலகேம் உள் யஸீர் அரபாதின் உருவப்படத்தை பஸ்தீனர்கள் சிறி ஒடுக்கி பார்வையிடுகின்றனர்

யஸீர் அரபாத் அங்கு செல்வதற்கு அனுமதிக்கப்படமாட்டார் என்றும் இஸ்ரேல் கூறியுள்ளது.

இஸ்ரேலிய அமைச்சர் ரவ்ஹம் எவியை படுகொலை செய்த தீவிரவாதிகளைக் கைதுசெய்யாதவரை அரபாத் பெத்தலகேமுக்குள் நுழைய அனுமதிக்கப்படமாட்டார். ஜனவரி 6ஆம் திகதி பெத்தலகேமில் நடைபெற உள்ள முவி ராசாக்கள் நிகழ்வில் கலந்துகொள்ளக்கூட அவருக்கு அனுமதி வழங்கப்படாது என்றும் இஸ்ரேலிய அரசு தெரிவித்துள்ளது.

இதேவேளை - பஸ்தீனப் பகுதிகளில் இஸ்ரேலியப் படையினரின் தேடுதல்கள் தொடர்ந்தும் இடம்பெற்று வருகின்றன. கடந்த வியாழன்ன்று இடம்பெற்ற தேடுதலின்போது இஸ்ரேலியப் படையினர் 8 பஸ்தீனர்களைக் கைது செய்தனர். இவர்கள் அனைவரும் ஹமஸ் உறுப்பினர்கள் என்றும் அவர்கள் கூறினர். ஆனால் கைது செய்யப்பட்ட அனைவரும் அரபாவி மாணவர்கள் என்று பஸ்தீன வட்டாரங்கள் தெரிவித்தன.

இருந்து கிறிஸ்தவர்கள் அதிகளவில் வழிபாடுகளுக்காக பெத்தலகேம் செல்ல வசதியாகவே இந்த நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டதாக அது தெரிவித்தது. இருப்பினும் இஸ்ரேலியத் துருப்புக்கள் பெத்தலகேமில் ஆங்காங்கே நிறுத்தப்பட்டிருக்கும் என்றும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

பெத்தலகேம் மீதான முற்றுகை அகற்றப்பட்டாலும் பஸ்தீனத் தலை

## ஆயுதக் குழுக்கள் கப்பம் கோருகின்றன கந்தகாருக்கு உணவு அனுப்பமுடியாத நிலை உலக உணவுத் திட்டம் அறிவிப்பு



அகதிக் குடும்பம் ஒன்று

காபூல், டிசெ.29  
ஆப்கானிஸ்தானின் தெற்குப் பகுதி நகரான கந்தகாருக்கு உதவிப் பொருள்களை அனுப்புவதற்கு இடைவழியில் உள்ள சிறு ஆயுதக் குழுக்கள் இடைபுறுகளை ஏற்படுத்தி வருவதாக உலக உணவுத் திட்ட அதிகாரிகள் தெரிவித்துள்ளனர். இதனால் கந்தகாருக்கு உதவிப் பொருள்களை அனுப்பமுடியாததுள்ளதாக அவர்கள் அறிவித்துள்ளனர்.

மனால்தமக்கு ஒரு தொகை வழங்கப்பட வேண்டும் என்று பேரம் பேசுகின்றனர் - என்று உலக உணவுத் திட்ட அதிகாரி ஒருவர் தெரிவித்தார். கந்தகாரில் 2 லட்சத்து 30 ஆயிரம் பேர் உள்ளனர். தற்போது இவர்களுக்கான உணவு உதவிப் பொருள்களைக் கூட அனுப்பமுடியாத நிலை ஏற்பட்டுள்ளது என்றும் அவர் தெரிவித்தார்.

"பிரச்சினை என்னவென்றால், கந்தகார் பாதுகாப்புப் பிரதேசமாக இருக்கின்றது. நகரம் தவிர்ந்த ஏனைய பகுதிகளில் ஆங்காங்கே தொடர்ந்தும் சண்டைகள் இடம்பெற்று வருகின்றன. அங்கு, அதிகாரசபை, கட்டுப்பாடு, பாதுகாப்பு என்பன தேவைப்படுகின்றன. இதனால் தற்போது ஐ.நா. உதவி நிறுவனங்களால் கந்தகாருக்குச் செல்ல முடியாது."

இவ்வாறு தெரிவித்தார் உலக உணவுத் திட்ட அதிகாரி ஜோர்ஜ் டை. உதவிப் பொருள் ஏற்றிய ட்ரக் ஒன்று கந்தகார் நகருக்குள் நுழைவதற்கு 100 அமெரிக்க டாலர்களைத் தமக்கு

## பிளபர் அடுத்த மாதம் இந்தியா விஜயம்

லண்டன், டிசெ.29  
பிரிட்டிஷ் பிரதமர் ரொனி பிரபர் அடுத்த மாதம் இந்தியாவுக்கு உத்தியோகபூர்வ விஜயம் ஒன்றை மேற்கொள்ளவுள்ளார். பயங்கரவாதத்துக்கு எதிராக உலகளாவிய ரீதியில் ஏற்படுத்தப்பட்ட கூட்டணி இந்தியாவில் எந்தளவுக்குப் பயணிப்பதாக உள்ளது என்பது குறித்தும் - ஆப்கானிஸ்தானின் எதிர்காலத்தில் இந்தியாவின் பங்கு என்ன என்பது குறித்தும் - இரு நாட்டு உறவுகளை மேலும் வளர்ப்பது குறித்தும் - இந்த விஜயத்தின் போது இரு நாட்டுத் தலைவர்களும் விரிவாக விவாதிப்பர் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

## சோமாலியா மோதலில் 11பேர் பலி!

மொகாடிஷ், டிசெ.29  
சோமாலியாவின் தலைநகர் மொகாடிஷில் ஆயுதக் குழு ஒன்றின் இடையே ஏற்பட்ட உள்மோதல்களில் குறைந்தது 11பேர் கொல்லப்பட்டனர். மேலும் 25பேர் காயமடைந்தனர்.

சோமாலியாவில் நடைபெறும் உள்நாட்டுப் போரை முடிவுக்குக் கொண்டுவரும் வகையில் கென்யத் தலைநகர் நைரோபியில் இடம்பெறும் சமாதானப் பேச்சுக்களில் கலந்துகொள்வது குறித்து கிளர்ச்சிக்குழுத் தலைவர்கள் இருவரிடையே ஏற்பட்ட கருத்து முரண்பாடு இந்த மோதலுக்குக் காரணம் என்று தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

நைரோபி மாநாட்டில் இணக்கம் காணப்பட்ட ஒப்பந்தத்தில் கிளர்ச்சிக் குழுத் தலைவர் ஒமர் மொஹமட் கையெழுத்திட்டதை அவரது குழுவைச் சேர்ந்த மற்றொரு தளபதியான ஜனகோஷு எதிர்த்தார். அதனாலேயே அவர்களுக்கிடையில் கருத்து முரண்பாடு ஏற்பட்டு இந்த மோதல் வெடித்தது.

இதனை அடுத்து தலைநகர் மொகாடிஷில் உள்ள யிடினா மாவட்டத்தை கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருப்பதற்காக இரு தலைவர்களும் தத்தமது ஆதரவாளர்களை இணைத்துக் கடும் சண்டையில் ஈடுபட்டுள்ளனர். அங்கு தொடர்ந்தும் துப்பாக்கிச் சண்டைகள் இடம்பெறுவதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

மேலும் தெரிவித்தார்.

## இந்திய வான் பரப்பில் பறக்க பாக். விமானங்களுக்குத் தடை அந்த நாடும் பதில் நடவடிக்கை

புதுடில்லி, டிசெ.29  
எதிர்வரும் முதலாம் திகதி முதல் இந்திய வான் பரப்பில் பாகிஸ்தான் விமானங்கள் பறப்பதற்கு இந்தியா தடை விதித்துள்ளது. நேற்றுமுன்தினம் இரவு பிரதமர் வாஜ்பாயி தலைமையில் கூடிய தேசிய பாதுகாப்புச் சபைக் கூட்டத்தில் இதற்கான தீர்மானம் எடுக்கப்பட்டது.

பதிலடியாக தனது வான் பரப்பில் இந்திய விமானங்கள் பறப்பதற்கு பாகிஸ்தானும் தடை விதித்துள்ளது. இந்தியாவின் தடை அறிவிப்பு வெளியான சிலமணி நேரங்களிலேயே பாகிஸ்தானின் அறிவிப்பும் வெளியானது.

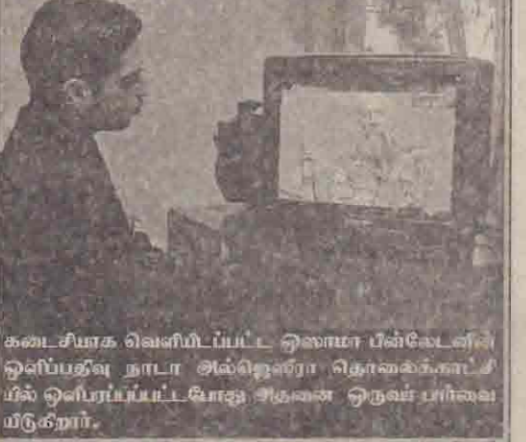
இரு நாடுகளுக்கும் இடையிலான உறவுகளில் மேலும் விரிசல் ஏற்பட்டுள்ளது என்பதையே இந்தச் செயற்பாடுகள் காட்டுவதாக ஆய்வாளர்கள் தெரிவித்துள்ளனர். இதற்கிடையில் -

## பின்லேடன் பாகிஸ்தானுக்கு தப்பினார் என்கிறது ஆப்கான்

காபூல், டிசெ.29  
ஒஸாமா பின்லேடன் பாகிஸ்தானுக்குத் தப்பிச் சென்றவிடதாக ஆப்கானிஸ்தான் பாதுகாப்பு அமைச்சு அறிவித்துள்ளது.

ஆப்கான் பாதுகாப்பு அமைச்சின் பேச்சாளர் மொஹமட் ஹமீல், காபூலில் இதனைத் தெரிவித்தார். பாகிஸ்தானில் உள்ள அடிப்படை வாத முஸ்லிம் தலைவரான முல்லா பஸ்ஸூர் ரஹ்மான் பாகிஸ்தானில் அளிக்கும் ஆயுதங்கள் ஏதுமின்றி இருப்பதாகவும் ஹமீல் கூறினார். ஆனால் ரஹ்மான் ஏற்கனவே வீட்டுக் காவலில் வைக்கப்பட்டுள்ளார். அவரது பாதுகாப்பில் பின்லேடன் இருக்கிறார் என்று கூறுவது நகைப்புக்கிடமானது என்று பாகிஸ்தானில் அதிகாரிகள் தெரிவித்தனர்.

பின்லேடன் ஆப்கானிஸ்தானை விட்டு தப்பி இருக்கலாம் என்பதை அமெரிக்காவும் ஏற்றுள்ளது. பின்லேடன் வெளிநாடு ஒன்றுக்குத் தப்பிச் சென்றிருக்கக்கூடும் அல்லது இறந்திருக்கக்கூடும் என்று செய்தி



கடைசியாக வெளியிடப்பட்ட ஒஸாமா பின்லேடனின் ஒளிப்படம். நபர் அல்ஜெஹாத் தொழிற்சாலைக்குள் ஓடிப்போய் சிறையை ஒடுவார் பார்வையிடுகிறார்.



இந்தியாவின் ஜம்மு காஷ்மீர் மாநிலத்தில் தீவிரவாதிகளின் மறைவிடம் ஒன்றிலிருந்து இந்திய பொலீஸாரால் கைப்பற்றப்பட்ட ஒரு தொகுதி ஆயுதங்கள் பார்வைக்கு வைக்கப்பட்டுள்ளதை படத்தில் காணலாம்.

## இந்திய வான் பரப்பில் பறக்க பாக். விமானங்களுக்குத் தடை அந்த நாடும் பதில் நடவடிக்கை

புதுடில்லியில் உள்ள பாகிஸ்தான் தூதரக ஊழியர்களின் எணிக்கையை உடனடியாக அரைவாசியாகக் குறைத்துக்கொள்ளுமாறு இந்தியா பாகிஸ்தானுக்கு தெரிவித்துள்ளது. இன்னும் 48 மணி நேரத்துக்குள் இது நடைமுறைப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்றும் இந்தியா நேற்று

அறிவித்தது. எஞ்சியிருக்கும் தூதரக ஊழியர்களும் புதுடில்லி மாநகர எல்லைக்கு வெளியே செல்லக்கூடாது எனவும் இந்தியா உத்தரவிட்டுள்ளது. பதிலுக்கு பாகிஸ்தானும் தனது நாட்டில் இத்தகைய நடவடிக்கைகளை அறிவித்துள்ளது. (ம-10)





**மாண்புமிகு வட்ட லயன்ஸ் கழகம்**  
 2002 புத்தாண்டை நீதியான சமாதானத்தை வேண்டி  
 நம்மீக்கையுடன் வரவேற்பதுடன்  
 நன்மதிப்புக்குரிய சமயப் வாரியர்கள் சமூகத்திற்கு  
 ஆற்றுவரும் சேவையைப் பாராட்டி

**கௌரவிக்கும் நிகழ்வு**

காலம்: நாளை (30.12.2001) ஞாயிறு காலை 10 மணிக்கு  
 இடம்: மாண்புமிகு பிரதேச சபை மண்டபம்

**“நொய்ந்த மனத்தோனை மகிழ்விப்பேனாக  
 ஆதரவற்றோர்க்கின்னருள் அளிப்பேனாக  
 ஒரு சோகக் கண்ணீரைத் தடைப்பேனாக  
 பயந்த மனதைச் சாந்தி செய்வேனாக.”**

என்பதையே குறிக்கோளாகக் கொண்டு சர்வதேச நீதியாக லயன்ஸ் கழகத்தினராகிய நாம் சமயத்தொண்டுடன் சமூக மேம்பாட்டுக்காகவும் நலிவற்றோருக்கும், ஆதரவற்றோருக்கும் அளிப்பரிய சேவைகளை ஆற்றி வரும் நன்மதிப்புக்குரிய சமயத் தலைவர்களான

**சிவத்தமிழ்ச் செல்வி கலாநிதி தங்கமமா அப்பாக்குட்டி** அவர்களையும்  
**பிராயர் பிராஜி கவாநிதி எஸ்.ஜெபநேசன்** அவர்களையும்  
**செஞ்சொற்செல்வர் ஆறு.திருமுருகன்** அவர்களையும்

வாழ்த்திக் கௌரவிப்பதில் பெருமை அடைகின்றோம்.  
 லயன் லயன் டாக்டர்  
 எஸ்.எஸ்.தங்கராஜா, நவமலர் கனகரத்தினம்,  
 சேவை இணைப்பாளர் கழகத் தலைவர்.

**மரண அறிவித்தல்கள்**

**S.M.அன்ரன் கிறிஸ்தர்**

கரம்பொன்னைப் பிறப்பிடமாகவும், அச்சுவேலியை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட S.M.அன்ரன் கிறிஸ்தர்(26-12-2001) புத்தகிழமை காலமானார். அன்னார் காலஞ்சென்ற சலயோன்பிள்ளை சவிரிமுத்து - விக்ரோஜியா தம்பதியினரின் அன்பு மகனும், மாநி கிறிஸ்தர்பெல் ஜூரா(பி) அவர்களின் அன்புக் கணவரும், கிறிஷாந்ரன்(இளவாலை புனித ஹென்றியரசர் கல்லூரி), அலிஸ்ரன்(யா/புனித சாள்ஸ் மகாவித்தியாலயம்) ஆகியோரின் பாசமிகு தந்தையும், ஆசிரியர் S.M.யோசெவ், செல்வி ஜசிந்தா சவிரிமுத்து(ஆசிரியை, யா/கொழும்புத்துறை துறையப்ப வித்தியாலயம்), காலஞ்சென்ற கிப்பொலிற்றா(பவளம்) ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும், திருமதி டெலா யோசெவ், S.பங்கிராஸ், கிறிஷாந்தா(ஜெர்மனி), புளோறன்ஸ் (வவுனியா), ஜேமண்ட் (ஹொலன்ட்), ஜெராட், யூஷ்(பிரான்ஸ்) ஆகியோரின் அன்பு மைத்துனருமாவார்.

அன்னாரின் பூதவுடல் இன்று(29-12-2001) சனிக்கிழமை மாலை 3 மணிக்கு யாழ்ப்பொன்னில் மாதா சேமக்காலையில் நல்லடக்கஞ் செய்யப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

தகவல்:  
 S.M.யோசெவ்  
 27/1, குருசோ வீதி, (96440) (சகோதரன்)  
 யாழ்ப்பாணம்.

**தம்பையா நவரட்ணம் (சந்திரன்)**

சங்கானையைப் பிறப்பிடமாகவும், மாண்புமிகு வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட தம்பையா நவரட்ணம் (சந்திரன்) 25.12.2001 செல்வாய்க் கிழமை காலமானார்.

அன்னார் காலஞ்சென்றவர்களான தம்பையா - செல்லம்மா தம்பதியினரின் அன்பு மகனும், காலஞ்சென்றவர்களான செல்லத்துரை - பாக்கியம் தம்பதியினரின் மருமகனும், துரையம்மாவின் அன்புக் கணவரும், லலிணாதேவி (பிரான்ஸ்), கயதீஸ்வரன்(லண்டன்), சசிகலாதேவி, நிர்மலாதேவி, சத்தியவேந்தன் (3ஆம் வருட கலைப்பீடம் - யாழ்ப்பலகலைக்கழகம்) ஆகியோரின் பாசமிகு தந்தையும், எஸ். சந்திரகுமார் (பிரான்ஸ்) அவர்களின் அன்பு மாமனாரும், மிதுர்ஷன், சாருஜன் ஆகியோரின் அன்புப்பேரனும், இராசமலர், காலஞ்சென்ற தங்கராசா மற்றும் தியாகராசா, இராசரத்தினம், இந்திராணி ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும், செல்லத்துரை குலசேகரம் (நிருத்திகா ஜுவல்லரி) அவர்களின் மைத்துனரும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (29.12.2001) சனிக்கிழமை அன்னாரின் அவரின் இல்லத்தில் நடைபெற்று, பூதவுடல் பிப்பிலி மயானத்தில் தகனம் செய்யப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

தகவல்:  
 ந.சத்தியவேந்தன்  
 பட்டினசபை வீதி, (96384)  
 மாண்புமிகு.

**யாழ்ப்ப. பல்கலை மாணவர் ஒன்றிய கலந்துரையாடல்**

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29  
 யாழ்ப்பல்கலைக்கழக மாணவர் ஒன்றியத்தின் கலந்துரையாடல் ஒன்று இன்று சனிக்கிழமை காலை 9 மணிக்கு மாணவர் நிலைய கட்டடத்தில் நடைபெறும்.

இதில் யாழ்ப்பல்கலைக்கழக அனைத்துப் பீட மாணவர்களையும் கலந்துகொள்ளுமாறு பல்கலைக்கழக மாணவர் ஒன்றியச் செயலாளர் எம்.சுகுணேஸ்வரன் அறிவித்துள்ளார். (ம-8)

**மட்டுவில் மாணவருக்கு!**

தென்மராட்சி, டிசெ.29  
 மட்டுவில் தெற்கு அமெரிக்கன் மிஷன் தமிழ் கல்வன் பாடசாலை ஜனவரியில் மீண்டும் சொந்த இடத்தில் இயங்குவதால் இப் பாடசாலையில் இணைந்து கல்வி பயிலவுள்ள மாணவர்கள் எதிர்வரும் ஜனவரி ஐந்தாம் திகதிக்கு முன்னர் பாட சாலை அபிப்பீட்சம் பெயர்களைப் பதிவு செய் யுமாறு வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர் வ.செல்வராசா அறிவித்துள்ளார்.

மட்டுவில், நுணாவில், கைதடி நுணாவில் பகுதிகளைச் சேர்ந்த மாணவர்களும் இப்பாடசாலையில் இணைந்து கல்வி பயில முடியும் எனவும் அவர் அறிவித்துள்ளார். (ம-117)

**ஒளி விழா**

அரியலூர், டிசெ.29  
 யாழ்ப்பல்கலைக்கழகம் நடத்தும் கிறிஸ்தம் ஒளிவிழா இன்று சனிக்கிழமை பிற்பகல் 2 மணிக்கு சங்கத்தின் கேட்போர் கூட மண்டபத்தில் சங்கத் தலைவர் சி.வி.கே.சிவஞானம் தலைமையில் இடம்பெறும். (க-17-51)

**ஒன்றுகூடல்**

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29  
 உள்ளூராட்சித் திணைக்கள யாழ்ப்பிரந்திய அலுவலகத்தின் வருடாந்த ஒன்றுகூடல் எதிர்வரும் 5 ஆம் திகதி சனிக்கிழமை காலை 10 மணிக்கு நலன்புரிச் சங்கத் தலைவர் க.இராமச்சந்திரா தலைமையில் நடைபெறவுள்ளது. (ஐ-8-10)

**ஐந்து ஆண்டுகள்**  
 17-04-1998 29-12-1998



**நெஞ்சிருக்கும் வரை உன் நினைவிருக்கும் அம்மா!**

- உன் குடும்பம்.  
 வாசுகி ஆனந்தன்,  
 143/27, எல்லை வீதி,  
 மட்டக்களப்பு. (C/20027)

**CONGRATULATIONS TO**  
**Bishop Rt.Rev.Dr.S.Jebanesan**  
 on gaining I.B.C. award  
 for Religion & Philosophy  
 and to have been recognized  
 as one of the 2000 outstanding scholars.  
**Jaffna College Alumni Association**  
 Parent body,  
 Vaddukoddai.  
 (96358)

**புதிய உயர் கல்லூரி**  
 யாழ்ப்ப., பேராதனைப் பல்கலைக்கழக வெளிவாரி பட்டப்படிப்பு மாணவ ஒன்றியத்தின்  
**“கலாதர்சனம்”**  
**நூல் வெளியீடு**

இடம்: புதிய உயர் கல்லூரி  
 நாள்: நாளை(30-12-2001) ஞாயிற்றுக்கிழமை  
 நேரம்: 10.00 மணி a.m. (புதிய நேரம்)  
 தலைவர்: செல்வன் செ.கமலக்கண்ணன்  
 (ஒன்றியத் தலைவர்)

**மீதம விருந்தினர்: திரு.க.தேவராஜா**  
 (வணிகத்துறைத் தலைவர், யாழ்ப்பல்கலைக்கழகம்)

**சிறப்பு விருந்தினர்: திருமதி கலைவாணி இராமநாதன்**  
 (தலைவர், கிந்துநாகர்க்குறை, யாழ்ப்பல்கலைக்கழகம்)

**நிகழ்ச்சி நிரல்**

- மங்கள விளக்கேற்றல்:
- மெளன அஞ்சல்:
- இறைவணக்கம்:
- கல்லூரிக் கீதம்:
- வரவேற்புரை: செல்வன் S.ஜெபக்குமார்
- தலைமையுரை: செல்வன் செ.கமலக்கண்ணன்
- ஆசியுரை: யூலியு சோமசுந்தர தேசிக் ஞானசம்பந்த பரமசாரய கவாமிகள (நல்லை ஆசீனம்) வண. T.தேவநேசன் (புதிவாளர், திறையில கல்லூரி, மருதனார் மடம்)
- வியாபார உரை: திருமதி ச.அருள்நங்கை (ஒன்றியக் காப்பாளர்)
- சிறப்பு விருந்தினர் உரை: திருமதி கலைவாணி இராமநாதன் (தலைவர், கிந்துநாகர்க்குறை, யாழ்ப்பல்கலைக்கழகம்)
- மீதம விருந்தினர் உரை: திரு.க.தேவராஜா (வணிகத்துறைத் தலைவர், யாழ்ப்பல்கலைக்கழகம்)
- வெளியீட்டுரை: சோ.பத்மநாதன்
- முதல் மீத விழா: சிவயு சோமசுந்தரது குருக்கள் (B.A. ஆசிரியர், ஹாட்லிக் கல்லூரி)
- வாழ்த்துரை: திரு.குமுந்தை ம.சண்முகலிங்கம்
- ஆய்வு உரை: திருமதி நாச்சியார் செல்வநாயகம் (தலைவர், நுண்கலைத்துறை, யாழ்ப்பல்கலைக்கழகம்)
- பதில் உரை: செல்வன் சி.சிந்திரன்
- சிறப்பு மீத விழா: செல்வன் T.ரவிச்சந்திரன்
- நன்றி உரை: செல்வன் T.ரவிச்சந்திரன்

யாழ்ப்ப. முன்னணி கிசைக் கலைஞர்களுடன் யாழ்ப்ப., பேராதனை பல்கலைக்கழக வெளிவாரி பட்டப்படிப்பு மாணவர்கள் கிணைந்து வழங்கும் இன்னிசை கானங்கள் அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

**புதிய உயர் கல்லூரி,**  
 யாழ்ப்ப., பேராதனை பல்கலைக்கழக வெளிவாரிப் பட்டப்படிப்பு மாணவர் ஒன்றியம்.

விழா சிறப்புற அஞ்சரணை:-  
**இ.ச.பேரம்பலம் சக நிறுவனம்** | **வினோ நுகைப் பூங்கா**  
 பல்பொருள் விற்பனையாளர்கள் 185, கல்கூரியார் வீதி,  
 50, 52, 54, கல்கூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
 யாழ்ப்பாணம். T.P 2824. (96364)

**காரையம்பதி தர்மசாஸ்தாவே சரணம்**  
**ஈழத்துச் சிதம்பரத்தில் தின்று திரதோற்சவம்**

எத்தனை கண்கள் இருந்தாலும் அத்தனை கண்களும் போதாது  
 இன்று காரையம்பதி ஐயன் எழில் காண்பதற்கு!  
 அந்தச் சிதம்பரத்தில் கண்ணனும் நீ, கணபதியும் நீ, கந்தனும் நீயே எங்கள் காவல் தெய்வம்  
 பரமசிவன், விஷ்ணுவும் நீயே!  
 அண்டமெல்லாம் காத்தருளும் சக்தியுமாகிய, நம்பிச் சரண்புகுந்த நல்லவனைக் காப்பாற்றும்  
 தயவும், கருணையும் கொண்ட அபயம் அளிக்கவல்ல கைகூப்பி நிற்கும் போது, மெய்சிவர்க்க  
 வைக்கும், எண்ணியதை திண்ணமுறச் செய்திடும், என்றும் உள்ள பரம்பொருள் இனியவன்,  
 பூரணை புற்கலை நாயகன், வில்லாளி வீரன், வீரமணிகண்டன், பிள்ளையார், முருகன், அம்மன்,  
 நடேசர், மாணிக்கவாசகர் ஆகியோர் ஆரோகணித்து பஞ்சரதமேறி இலங்கை - இந்திய கூட்டு நாடாஸ்வர - தவில் மேதைகளின்  
 மங்கள வாத்தியங்கள் முழங்க, பக்தர்கள் போடும் சரணகோஷம் வானத்தைப் பிளக்க, மக்கள் பக்தி வெள்ளத்தில் மிதந்து வந்து  
 அருள் மழை பொழியும் கண் கொள்ளாக் காட்சியைக் காண வாரீர்.

ஆக்கம்: காரை மணிகண்டன்

(96362)







**நீங்காத நினைவில் பத்தாண்டுகள்**

மலர்வு  
01  
◆  
12  
◆  
1930



உதிர்வு  
29  
◆  
12  
◆  
1991

**அமரர்**

**சேவியர் அன்ரனிப்பிள்ளை குணரட்சணம்**

ஆண்டுகள் பத்தாகி விட்டதப்பா!  
ஆழ்ந்த சூயரம் ஆறவில்லையப்பா!  
உங்கள் உடல் அழிந்ததப்பா!  
உங்கள் நினைவு அழியவில்லையப்பா!

அழியா நினைவில்:  
அன்பு

மனைவி : திருமதி ஜோய்சி அன்ரனிப்பிள்ளை,  
மகள்மா : திருமதி சுபோதினி ரொஷான்,  
திருமதி குமுதினி அன்ரன்  
திருமதி வினோதினி ஜெயந்திரன்

தகவல்:  
F.R.F. அருள்சோதி,  
19, குருசோ வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

மற்றும்  
மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள்,  
கனடா, அமெரிக்கா, பிரான்ஸ். (96423)

**முதலாம் ஆண்டு நினைவு அஞ்சலி**

தோற்றம்  
14  
☆  
02  
☆  
1914



மறைவு  
08  
☆  
01  
☆  
2001

**அமரர்**

**தர்மலிங்கம் திருநாவுக்கரசு**

புங்குதீவு, 3ஆம் வட்டாரத்தைச் சேர்ந்த அமரர் தர்மலிங்கம் திருநாவுக்கரசு அவர்கள் ஸ்ரீ முத்துமாரி அம்பாள் ஆலயத்திற்கு ஆற்றிய அரிய சேவைகளை நினைவு கூர்ந்து, அவரது பிரிவால் வாடும் அவரின் குடும்பத்தினருக்கு ஆலய பரிபாலன சபையின் சார்பில் அனுதாபம் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.

ஓம் சாந்தி!

- ஸ்ரீ முத்துமாரி அம்பாள்  
ஆலய பரிபாலன சபையினர்.

(96419)

**31 ஆம் நாள் நினைவுஞ்சலி**

தோற்றம்  
10  
-  
04  
-  
1940



மறைவு  
29  
-  
11  
-  
2001

**அமரர்**

**சிின்னக்குட்டி கணபதிப்பிள்ளை**

அன்போடும் பாசத்தோடும் எம்மை வளர்க்கு  
நல்வழி காட்டிய எமது தந்தையே!  
மாதம் ஒன்று கடந்தபோதும் - உங்கள்  
நினைவுகள் எம்மைவிட்டு ஒருபோதும் அகலாது!  
ஆறாகு நெஞ்சம்.

உங்கள் ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

வெள்ளியப்பதி,  
கரளிகோயில் வீதி,  
அளவெட்டி.

(96441)

உங்கள் பிரிவால் சூயமும்:  
மனைவி, பிள்ளைகள்.

**மட்டக்களப்பில் பஸ் விபத்து; 14 பேர் காயம்**

மட்டக்களப்பு, டிசெ.29  
மட்டக்களப்பு நகரில் இருந்து  
வாழைச்சேனைக்கு சென்று கொண்டிருந்த பஸ் ஒன்று பாதையை விட்டு  
விலகி தடம் புரண்டதில் அதில்  
பயணம் செய்த 14 பேர் படுகாய  
மடைந்தனர்.

சத்துருக்கொண்டான் பகுதியில்  
நேற்றுமுன்தினம் 11.30 மணியள  
வில் இச்சம்பவம் இடம்பெற்றது. காய  
மடைந்த 14 பேரும் மட்டக்களப்பு  
வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்  
பட்டுள்ளனர். (ஓ-10)

**சோமவன்ஸ மீது விரைவில் சட்ட நடவடிக்கை**

கொழும்பு, டிசெ.29  
தற்பொழுது லண்டனில் வசித்து  
வருகின்ற ஜே.வி.பியின் தலைவர்  
சோமவன்ஸ அமரசிங்க மீது சட்ட  
நடவடிக்கை எடுக்கப்படவுள்ளதாக  
உள்ளூராட்சி அமைச்சர் ஜோன்  
அமரதுங்கா தெரிவித்துள்ளார். (ஐ-10)

**பன்னிரு திருமுறை பாராயணம்**

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29  
அகில இலங்கைத் திருமுறை  
மன்றம் மாதாந்த பெண்ணாதித் தினத்  
தில் நடத்திவரும் அகத்தியர்  
தேவாரத்திரட்டு முற்றோதல், பன்னிரு  
திருமுறைப் பாராயணம் ஆகிய நிகழ்  
வுகள் திருவாரைத் தினமாய்கிய  
நாளை ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை  
7.30 மணிக்கு யாழ்ப்பாணம் கந்தர்  
மடம் ஸ்ரீ சித்தி விநாயகர் ஆலயத்  
தில் இடம்பெறும். (ஐ-8)

**கூட்டம்**

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29  
வரையறுக்கப்பட்ட மூளாய் கூட்  
டுறவு வைத்தியசாலைச் சங்கத்தின்  
வருடாந்தக் கூட்டம் நாளை ஞாயிற்  
றுக்கிழமை முற்பகல் 9.30 மணிக்கு  
மூளாய் கூட்டுறவு வைத்தியசாலை  
விரிவுரை மண்டபத்தில் நடை  
பெறும். (ஐ)

**திருவாசகம் முற்றோதல்**

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29  
வட்டுக்கோட்டை கண்ணகாம்பிகா  
சமேத கண்ணலிங்கேஸ்வரர் ஆலய  
ஆருத்திரா தரிசன உற்சவம் நாளை  
ஞாயிற்றுக்கிழமையும், திருவாச முற்  
றோதல் நிகழ்வு நாளைமுதுதினம்  
திங்கட்கிழமை காலை 6 மணிக்கும்  
இடம்பெறவுள்ளன. (ஐ-8)

**இராமேஸ்வரத்தில் படகு ஏற்படுத்திய பரபரப்பு!**

இராமேஸ்வரம், டிசெ.29  
தமிழகம் இராமேஸ்வரம் பகுதி  
யில் கரை ஒதுங்கிய படகு ஒன்றி  
னால் பரபரப்பு ஏற்பட்டுள்ளது. ராமேஸ்  
வரம் வடகாடு கடற்கரைப் பகுதியில்  
உள்ள சாலையூத்துப் பள்ளிவாசல்  
எதிரே கடந்த 26ஆம் திகதி இந்தப்  
படகு கரையொதுங்கியது.

25 அடி நீள, நல்ல நிற நாரிழைப்  
படகான இது குப்புறக் கவிழ்ந்து  
பாதி மூழ்கிய நிலையில் உள்ளது.  
படகின் மேல் பகுதியில் 'பூமரன்'  
என்று ஆங்கிலத்தில் எழுதப்பட்டுள்  
ளது.

இவ்வாறான படகுகளை விடு  
தலைப் புலிகளே பயன்படுத்துவ  
தாக அந்த ஊர் வாசிகள் தெரிவிக்  
கின்றனர். படகில் வந்தவர்களுக்கு  
என்ன நடந்தது என்பது தெரியாத  
நிலையில் ஆங்குள்ள மக்கள் உள்  
ளனர்.

இது தொடர்பாக தமிழ்நாட்டுப்  
புலனாய்வுத்துறையினர் தீவிர விசா  
ரணையில் இறங்கியுள்ளனர் என்று  
அறிவிக்கப்படுகிறது. (ஐ-8)

**நூல் வெளியீட்டு விழா**

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29  
கரவெட்டி கமலநுபன் நினைவுச்  
சபையின் நூல் வெளியீட்டு விழா  
வும் பரிசளிப்பும் நாளை ஞாயிற்றுக்  
கிழமை காலை 9 மணிக்கு கரவெட்டி  
மாணிக்கவாசக வித்தியாலயத்தில்  
நினைவுச் சபைத் தலைவர் க.அன்ப  
லாணன் தலைமையில் நடைபெறும்.

பிரதம விருந்தினராக யாழ்ப்பல்  
கலைக்கழக தமிழ்த்துறைத் தலை  
வர் எஸ்.சிவலிங்கரா சாவும், சிறப்பு  
விருந்தினர்களாக கரவெட்டி பிரதேச  
செயலர் செழிநீவாசன், தென்மராட்சி  
கல்விப் பணிப்பாளர் வ.செல்வராசு,  
கட்டைவேலி நெல்லியடி பல்நோக்  
குக் கூட்டுறவுச் சங்கத் தலைவர்  
த.சிதம்பரப்பிள்ளை ஆகியோர் கலந்து  
கொள்வர். (ஐ-8)



Jaffna College Institute of Technology

**Vaddukoddai**

**உலோக வார்ப்புப் பயிற்சி நெறி**

(FOUNDRY PRACTICE)

**Foundation Course in Foundry Practice**

ஆறு மாத காலத்தில் சுய தொழிலாக ஈடுபட விரும்பும் அல்லது  
தொழில் வாய்ப்பைத் தேடிக்கொள்ள விரும்பும் G.C.E. (O/L)  
வரை படித்த மாணவர்களுக்கு வடபகுதி முல்பு பொருள்களைக்  
கொண்டு கற்கும் பயிற்சி நெறி.

**பயிற்சி நெறி அடக்கும் கற்கை**

1. அச்சமண் (Moulding Sand) தயாரிக்கும் முறை
2. அச்சப்பள்ளம் (Moulds) தயாரிக்கும் முறை
3. கரு (Core) தயாரிக்கும் முறை
4. உலை (Furnace) தயாரித்து வார்ப்பிரும்பு, அலுமினியம், பித்  
தளை உருக்கி வார்ப்பிரும்பு முறை
5. பாதுகாப்பு முன்னெச்சரிக்கை (Safety Precaution)

**உற்பத்தி செய்யும் பொருள்கள்:**

1. நீர் இறைக்கும் இயந்திர உதிர்ப்பாகங்கள்  
pump Casing, Impeller, Distance Piece, End shi-  
eld, Cooling fan, Fan cover.
2. சமையல் பாத்திரங்கள்  
தாச்சி, தோசைக்கல் போன்றவை.

**பயிற்சி முடிவில் சான்றிதழ் வழங்கப்படும்.**

விண்ணப்பப் படிவம் எமது நிறுவனத்தில் பெற்றுக்  
கொள்ளலாம். பயிற்சி நெறிகள் 03.01.2002இல்  
ஆரம்பிக்கப்படும்.

Director,

Jaffna College Institute of Technology,  
Vaddukoddai.

(C/19920)

**திரண்டாம் ஆண்டு நினைவுஞ்சலி**

அவையில்  
23  
-  
07  
-  
1932



அரவடையில்  
29  
-  
12  
-  
1999

**அமரர் பரமநாதர் நவரட்சணம்**

(கிளைப்பாறிய பொலீஸ் உத்தியோகத்தார்)

அன்பின் திருவிளக்கே! பண்பின் தலைவரே!  
தன்னகத்தில்லா பாசத்தின் தந்தையே!  
காலத்தால் அழியாத கலங்கரை விளக்கே!  
பாசத்தால் அலறுகிறோம் இரு வருடமாய்!

52, A.V.ரோட்,

அரிபாலை, யாழ்ப்பாணம். (96261)

- குடும்பத்தினர்.

**31 ஆம் நாள் நினைவுஞ்சலி**

மலர்வு  
1911  
☆  
07  
☆  
16



உதிர்வு  
2001  
☆  
11  
☆  
29

**அமரர்**

**சிின்னப்பிள்ளை சந்திரசேகர்**

எமது அன்புத் திம்மவழி! நீங்கள் எம்மை விட்டு  
மறைந்தாலும் உங்கள் நினைவு எம்மை விட்டு அகலாது...  
உங்கள் ஆத்மா சாந்தி அடைய எல்லாம் வல்ல  
வேரக் கேவிக் கந்தனை வேண்டுகின்றோம்!

ஓம் சாந்தி! சாந்தி! சாந்தி!!!

பிரிவால் சூயமும்:

மக்கள், மருமக்கள்,  
பேரப்பிள்ளைகள்,  
பூட்டப்பிள்ளைகள்,  
உறவினர்கள்.

தற்காலிகமுகவரி:  
916, K.K.S. வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

நிரந்தரமுகவரி:  
நுணாவில் மேற்கு,  
சாவகச்சேரி.

(96428)



# யாழ்.மக்களின் சகல பிரச்சினைகளுக்கும் படிப்படியாக நிலையான தீர்வு கிடைக்கும்

## தற்போதைய நிலைமை குறித்து அமைச்சர் மகேஸ்வரன்

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29  
குடாநாட்டு மக்களின் அன்றாடப் பிரச்சினைகள் உட்பட சகல பிரச்சினைகளுக்கும் படிப்படியாக நிலையான தீர்வைக் காண நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. தற்போதைய நிலைமை விரைவிலேயே மாறிவிடும்.

இவ்வாறு தெரிவித்தார் இந்து விவகார அமைச்சர் தி.மகேஸ்வரன். யாழ்ப்பாணத்தில் எரிபொருள் மற்றும் அத்தியாவசியப் பொருள்களுக்கு நிலவும் தட்டுப்பாடு, விலையேற்றம் என்பன குறித்துக் கேட்டபோதே அவர் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

மக்களின் பிரச்சினைகளைத் தீர்க்க என்ன நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டுள்ளன என்று உதயன் செய்தியாளர் கேட்டபோது அவர் மேலும் தெரிவித்ததாவது:-  
குடாநாட்டு மக்களின் அவசர

தேவைகளான மா, எரிபொருள்கள் என்பவற்றை எடுத்துவருவதற்கான ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளன. அத்தியாவசியப் பொருள்களின் சீரான விநியோகம் தொடர்பாக சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகளுடனும் அமைச்சர் களுடனும் கலந்துரையாடி வருகின்றேன். விரைவில் நிலைமை சீராகி விடும்.

வெளிமாவட்டங்களுக்குச் செல்லும் பயண ஒழுங்குகளை நடைமுறைப்படுத்தும் அலுவலகம் இடம்மாற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளது. மக்கள் சிரமமின்றி வெளிமாவட்டங்களுக்குச் செல்ல வசதியாக மேலதிக விமான சேவைகளைத் தொடர்ந்து நடத்த ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டு வருகின்றன. ஜனவரி மாதம் 18ஆம் திகதியில் இருந்து யாழ்.செயலகத்தில் இந்து களாசார அமைச்சின் அலுவலகம் இயங்கவுள்ளது.

அதன் பின்னர் அமைச்சின் சேவைகளை பொதுமக்கள் சிரமம் இன்றிப் பெற்றுக்கொள்ள வசதி கிடைக்கும்.

குடாநாட்டுக்கான தரை வழிப் பாதை திறக்கப்பட்டால் ஏராளமான பிரச்சினைகள் தீர்ந்துபோகும். அதற்கான முயற்சிகள் நடக்கின்றன - என்றும் அமைச்சர் மகேஸ்வரன் தெரிவித்தார். (ஐ-180)

### தேங்காய் திருடியோர் சிக்கினர்

தென்மராட்சி, டிசெ.29  
மீசாலைப் பகுதியில் உள்ள தென்னைத் தோட்டங்களில் 4 ஆயிரம் ரூபாய் பெறுமதியான தேங்காய்களைத் திருடிக்கொண்டு வந்த இருவரை கொடிகாமம் பொலீஸர் கடந்த புதன் கிழமை கைது செய்துள்ளனர்.

இந்த இருவரும் நேற்றுமுன்தினம் சாவகச்சேரி நீதிமன்றில் ஆஜர் செய்யப்பட்டனர். ஜனவரி பத்தாம் திகதி வரை அவர்களை விளக்க மறியலில் வைக்குமாறு நீதிவான் உத்தரவிட்டார். (ஐ-117)

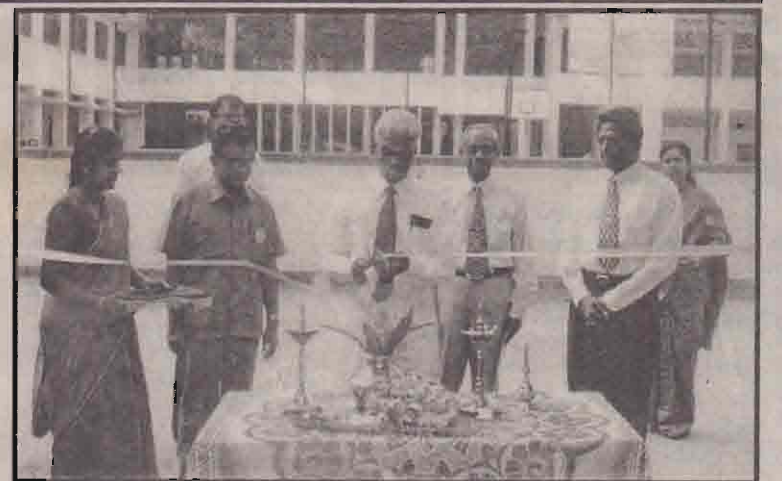
### யோகாசனப் பயிற்சி

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29  
நல்லை திருஞான சம்பந்தர் ஆதினத்தில் வெள்ளி, சனி தவிர்ந்த ஏனைய நாட்களில் காலை 6 மணி முதல் 7 மணிவரை யோகாசனப் பயிற்சி வகுப்புகள் நடைபெற்று வருகின்றன. (ஐ)

### சர்வமத பிரார்த்தனை

பகவான் ஸ்ரீ சத்யசாயி சேவா நிலையத்தில் புத்தாண்டு தினமான எதிர்வரும் ஜனவரி முதலாம் திகதி விசேட பஜனையும், சர்வமதப் பிரார்த்தனையும் இடம்பெறும்.

நாட்டில் அமைதி நிலைபெற வேண்டி அன்று மாலை 4 மணி முதல் இந்த நிகழ்ச்சிகள் நடைபெறும். (ஐ)



யாழ்ப்பாண விஞ்ஞான சங்கத்தின் முன்றாவது கண்காட்சிப் போட்டி யாழ்.கித்துக் கல்லூரியில் அண்மையில் நடைபெற்றபோது பிரதம விருந்தினராகக் கலந்துகொண்ட கித்துக் கல்லூரி அதிபர் அ.சிறீகுமரன் நடாவை வெட்டி, கண்காட்சிப் போட்டியை ஆரம்பித்து வைப்பதைப் பதத்தில் காணலாம். யாழ்.விஞ்ஞான சங்கத்தின் தலைவர் பேராசிரியர் கே.பாலசுப்பிரமணியம், தேர்வுத்தலைவர் வைத்தியகலாநிதி என். சீவராஜா, கண்காட்சிப் பொறுப்பாளர் கலாநிதி என்.சீவயோகன் மற்றும் கலாநிதி திருமதி எஸ்.ரமேஸ், செல்வி என்.கிரத்தனசபாபதி, கலாநிதி டி.குணராஜசீங்கம் ஆகியோரையும் பதத்தில் காணலாம். (ஐ)

## அமைச்சர் சந்திரசேகரனின் பொறுப்புக்கள் பற்போகும்?

கொழும்பு, டிசெ.29  
மலையக மக்கள் முன்னணித் தலைவரும் தோட்ட உட்கட்டமைப்புக்ள் அமைச்சருமான பெரியசாமி சந்திரசேகரன் அமைச்சர் பதவியைத் தூக்கியெறிவாரா?

தோட்டப் புற விடமைப்பு, மின்சாரம், தண்ணீர் விநியோகம், தெருக்கள் அமைத்தல் மற்றும் பொது வசதிகள் என்பன தோட்ட உட்கட்டமைப்பு அமைச்சின் கீழேயே முள்ள இருந்தன.

ஆனால் புதிய அமைச்சரவையில் பெருந்தோட்டத்துறை அபிவிருத்தி அமைச்சராகவுள்ள லக்ஷ்மன் கிரியெல்லலிடம் அப்பொறுப்புகள் ஒப்படைக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்று தகவல் அறிந்த வட்டாரங்கள் மூலம் அறியப்படுகிறது.

இவ்வாறு நடக்குமேயானால் அமைச்சர் சந்திரசேகரனுக்கு மட்டுமல்ல முழு மலையக மக்களுக்கும்

குமே இழைக்கப்படும் ஓர் அவமானம் என்று மலையக மக்கள் முன்னணி வட்டாரங்கள் கருதுகின்றன. பிரதம ரணில் விக்கிரமசிங்க தனது அமைச்சரவையைத் தெரிவுசெய்த போது நுவரெலியா மாவட்டத்தில் பெரும் அதிர்ச்சி ஏற்பட்டது. இப்போது அமைச்சப் பொறுப்புக்களும் அபகரிக்கப்பட்டால் அவ்வாறான ஒரு பதவி அவசியம் இல்லை. சுயகௌரவமும், சுயமரியாதையும் தான் முக்கியமே தவிர பதவி அல்ல என்றும் கட்சிப் பிரதிநிதி ஒருவர் குறிப்பிட்டார். (ஐ)

### நேர்முகப் பரீட்சை

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29  
யாழ்.பல்கலைக்கழக சித்த மருத்துவத்துறை புதிய கல்வியாளர் டிப்கான மாணவர்களைத் தெரிவு செய்வதற்கான நேர்முகப் பரீட்சை ஜனவரி மாதம் 10ஆம் திகதி காலை 9.30 மணிக்கு யாழ்.பல்கலைக்கழகத்தில் நடைபெறும்.

அன்றையதினம் நேர்முகப் பரீட்சையில் தெரிவுசெய்யப்படுபவர்கள் தமக்குரிய பதிவினை மேற்கொள்ளலாம் என பல்கலைக்கழக வட்டாரங்கள் தெரிவித்தன. (ஐ-180)

### சமய சந்திக்களில்

நவாபி, டிசெ.29  
ஆணைக்கோட்டை மூத்தநயினார் ஆலய திருவாதிரை உற்சவத் தேர்த்திருவிழா இன்று சனிக்கிழமை முற்பகல் 10 மணிக்கு இடம்பெறும். இன்று அதிகாலை முதல் மூல மூர்த்திகளுக்கு விசேட அபிஷேக ஆராதனைகள் நடைபெற்று வந்த மண்டபப் பூசையைத் தொடர்ந்து முற்பகல் 11 மணிக்கு இரத்தேர்ச்சம் இடம்பெறும். (ஐ-100)

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29  
யாழ்.அத்தியடி ஸ்ரீசிதம்பர நடராஜ விருகத்தி விநாயகர் ஆலயத்தில் கடந்த 21ஆம் திகதி முதல் தினமும் அதிகாலை 5 மணிக்கு திருவெம்பாவை பூஜைகள் நடைபெற்றுவருகின்றன. அத்தியடி இந்து இளைஞர்கள் கடந்த 21ஆம் திகதி முதல் திருவெம்பாவை பஜனையைப் பிற்போடப்பட்டுள்ள வருகின்றனர். (ஐ-9)

திருவெம்பாவை பூஜையை முன்னிட்டு சச்சமோட்டை கலட்டிப் புலம் ஞானரைவர் ஆலய தொண்டர்கள் அதிகாலை 4 மணி தொடக்கம் 5.30 மணிவரை விதி பஜனையை நடத்தி வருகின்றனர். இந்து இளைஞர் தலை தலைவர் ந.சர்வகுணசீலன் மலையகத்தில் இந்த விதி பஜனை நடைபெற்று வருகிறது. (ஐ-17)

### பரீட்சை ஒத்திவைப்பு

வடக்கு - கிழக்கு பகுதியில் இன்றும் நாளையும் நடைபெறவிருந்த மாதர் அபிவிருத்தி நிலைய தையல் பயிற்சி மாணவர்களுக்கான டிப்ளோமா பரீட்சை ஜனவரி மாதம் 5ஆம், 6ஆம் திகதிகளுக்குப் பிற்போடப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

தற்போது ஜி.சீ.சாதாரண தரப் பரீட்சை நடைபெறுவதால் இப்பரீட்சையை பிற்போடவேண்டியுள்ளதாக வடக்கு - கிழக்கு மாகாண கிராம அபிவிருத்தித் திணைக்கள உதவிப் பணிப்பாளர் சகல பிரதேச செயலர்களுக்கும் அறிவித்துள்ளார். (ஐ-100)



கவிஞர் சோ.பத்மநாதனின் 'அபிரிக்கக் கவிதை' நூலின் வெளியீட்டு விழா அண்மையில் யாழ்.பல்கலைக்கழக கேட்டபொர் கூடத்தில் நடைபெற்றது.

முதல் பிரதீயை சுவணவேந்தர் பேராசிரியர் பொ.பாலசுந்தரம் பின்னா, பேராசிரியர் சபா. ஜெயராசாவிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்வதைப் பதத்தில் காணலாம். நூலாசிரியரும் பதத்தில் உள்ளார். (ஐ)

# காரைநகர் ஈழத்துச் சிதம்பரத்தில் இன்று பக்தர்களுக்குக் கண்கொள்ளாக் காட்சி

காரைநகர் ஈழத்துச் சிதம்பரம் ஆலயத்தில் இன்று சனிக்கிழமை நடைபெறும் திருவாதிரை உற்சவத்தை ஒட்டி கிட்டுரை வெளியாகின்றது.

ஈழமணித் திருநாட்டின் வரலாற்றுப் புகழ்பெற்ற சிவாலயங்களுள் ஈழத்துச் சிதம்பரம் எனப் போற்றப்படும் காரைநகர் சிவன்கோயிலும் ஒன்றாகும். மூர்த்தி, தலம், தீர்த்தம் ஆகிய மூன்று அம்சங்களும் நிரம்பப் பெற்று விளங்கும் இவ்வாலயம் யாழ்.குடாநாட்டின் மேற்குப் பகுதியில் உள்ள காரைநகரில் அமைந்துள்ளது.

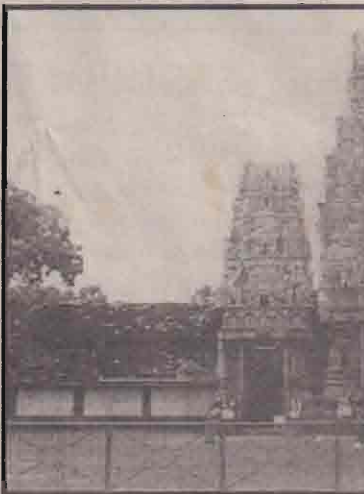
இந்தியாவில் உள்ள சிதம்பரத்தில் ஆகமத்தில் சொல்லப்பட்ட விதி முறைகளுக்கேற்ப செய்யப்படுகின்ற பூசை வழிபாட்டு முறைகள் போன்று காரைநகர் சிவன்கோயிலிலும் பூசை வழிபாடுகள் நடைபெறுவதாலும் சிதம்பரத்திரல் உள்ளதைப் போல் ஐயத்தொரு கூர் கொண்ட திருவாசி நடராஜர் உருவத்தைச் சுற்றி அமைந்திருப்பதாலும் இவ்வாலயம் ஈழத்துச் சிதம்பரம் எனப் போற்றப்படுகின்றது.

இவ்வாலயத்திலே நடைபெறும் உற்சவங்களுள் மிகவும் பிரசித்தி பெற்றது திருவெம்பாவை உற்சவமாகும். இவற்றுள் நடராஜர் இரத்தேரகணமும் ஆருத்ரா அபிஷேகமும் குறிப்பிடத்தக்கன. தென்னாட்டில் உள்ள சிதம்பரத்துக்குச் சென்று திருவாதிரை விழாவினைத் தரிசிக்க முடியாத அகக் கண்களால் அக்காட்சியைக் காணும் அடியார்கள் ஈழத்தில் காரைநகரில் உள்ள சிவன்கோயிலில் தில்லை நடராஜப்பெருமானின் திருநடனக் கூத்தினை பூக்கண்களால் கண்டுகளிக்கும் வாய்ப்பினைப் பெறுகின்றனர்.

தில்லைத் தலத்திலே நிகழ்வது போன்று திண்ணபரத்திலும் நடராஜப்பெருமானது ஆதிரை விழா முறை தவறாது சிறப்பாகச் செய்யப்பட்டு

வருகின்றது. இதனாலேயே ஈழத்தின் பல பாகங்களில் இருந்தும் மக்கள் இவ்விழாவைத் தரிசிக்க வருகின்றனர்.

இன்று ஈழத்துச் சிதம்பரத்தில் நடராஜப்பெருமான் தனது பரிவார மூர்த்திகளுடன் பஞ்சரதங்களில் பவனிவர உள்ளார். ஈழத்துச் சிதம்பரத்தில் மிகப்பிரமாண்டமான தேரோடும் விதியான - மழைவெள்ளத்தால் நிரைந்துள்ள - மூன்றாம் விதியில் பக்தி வெள்ளத்தில் திளைக்கும் பக்தர்கள் தேர் இழுத்துச் செல்லும் காட்சி மிக அற்புதமானது. பஞ்சரதங்



களும் பவனிவரும்போது பாரப்போர் உள்ளம் பக்தி வெள்ளத்தில் மூழ்கி விடும். ஐந்து தேர்களும் இருப்பிற்கு வந்த பின்னர் பிற்பகலில் பச்சை சாத்தி நடராஜப் பெருமான் தனது பரிவார மூர்த்திகளுடன் தேரில் இருந்து இறங்கி நாதஸ்வர, தவில் வித்துவான்களின் செவிக்கிணியக் காணமறை பொழிய அசமானகிரியில் திருநடனம் புரிந்த தவாறு தனது சபைக்கு எழுந்தருளுவார்.

மறுநாள் உதயத்தில் நிகழும் ஆருத்திரா அபிஷேகமும், ஆருத்திரா தரிசனமும் முடிந்த பின் பகல் முழுவதும் ஒன்றன் பின் ஒன்றாக நூறுக்கும் மேற்பட்ட காவடிகள் இத்திருக்

கோயிலுக்கு வந்து தங்கள், தங்கள் நேர்த்திக்கூடங்களை முடித்துச் செல்லும். பிற்பகல் 3 மணிக்கு நிகழும் திருவூட்டலும் கண்கொள்ளக்காட்சி ஆகும். இது 'குடினார் கங்கையாளைச் சூடிய துழனி கேட்டிக்கு ஊடனார் நங்கையானும்'

என்ற அப்பர் சுவாமிகளின் கருத்தை நினைவுபடுத்துகின்றது.

இவ்வாலயத்தில் ஈழத்தில் மட்டுமன்றி தமிழகத்திலிருந்து வருகை தரும் பிரபல தவில், நாதஸ்வர வித்துவான்கள் காணமறை பொழிவர்.

கடந்த வருடம் தமிழகத்தில் இருந்து வருகைத்தந்த மாம்பலம் எம்.கே.சிவா சகோதரர்கள் இரத்தேர்ச்சவத்தன்று இரவு ஆறு மணித்தியாலங்கள் கச்சோர் நடத்தி அனேகரின் பாராட்டைப் பெற்றனர். இம்முறையும் தமிழகத்தில் இருந்து இன்னும் சில கலைஞர்களுடன் மாம்பலம் சிவா சகோதரர்கள் வருகை தந்துள்ளனர். அவர்களின் கச்சோரியைக் கண்டு மகிழ்வதற்காகப் பெருந்திரளான அடியவர்கள் ஆலயத்தில் ஒன்றுகூடுவார்கள் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

உற்சவ காலங்களில் மாணிக்க வாசகர் மடாலய அன்னதான சபையினர் ஈழத்தின் பல பாகங்களில்

இருந்தும் வரும் அடியார்களின் அருட்பரி களைவதற்கு அன்னதானம் செய்து வருகின்றனர்.

இம்முறையும் அடியார்களுக்கு அன்னதானம் வழங்கி வருவதுடன் 75ஆவது ஆண்டு பூர்த்தி விழாவினையும் நானை ரூபியறுக்கிழமை வெகு சிறப்பாகக் கொண்டாடுகின்றனர். காரைநகர் மணிவாசகர் சபையும் திருவாசக விழாவினை நேற்றும், இன்றும் ஆலயத்தில் நடத்துகின்றது.

உற்சவ கால பத்துத் தினங்களும் அடியார்களின் போக்குவரத்து வசதி கருதி வடபிராந்தியப் போக்கு வரத்துச் சபை காரைநகர் சாலை யினால் விசேட பஸ் சேவைகள் நடத்தப்பட்டு வருகின்றன. காரைநகர் கடற்படையினர் அடியார்கள் ஆலயத்திற்குச் சென்று வருவதற்கு பால் அனுமதிக்க கெடுபிடிகள் இன்றி மிக விரைவாகப் பால் வழங்கிப் பூனை

### ந.பாரதி காரைநகர் செய்தியாளர்

ஒத்துழைப்பு வழங்குவதுடன் இன்று இரவு நடைபெறவுள்ள ஆருத்திரா அபிஷேகத்தை முன்னிட்டுக் காரைநகர் பகுதியில் இரவு முழுவதும் ஊரடங்குச்சட்டத்தை முழுமையாக நீக்கியுள்ளனர். இந்து கலாசார அலுவல்கள் அமைச்சர் தியாகேஸ்வரன் சிவ்வாலய திருவாதிரை உற்சவம் சிறப்பு நடைபெறுவதற்கு வேண்டிய அனைத்து ஒழுங்குகளையும் மேற்கொண்டுள்ளார். இலங்கை வானொலி தேசிய சேவையிலும், யாழ்சேவை, வானம்பாடி சேவை என்பவற்றிலும் இன்று காலை 7.30 தொடக்கம் 10.00 மணிவரை இரத்தேர்ச்சம் நேரடி அல்ை செய்யப்படவுள்ளது.

திருவாதிரை உற்சவ காலங்களில் பக்தி உணர்வோடு இவ்வாலயத்திற்கு வருகைதருகின்ற பல்லாயிரக்கணக்கான அடியவர்கள் அனைவருக்கும் ஈழத்துச் சிதம்பர ரெளத்தாரம்பிகை சமேத சந்திரசேகரப் பெருமானின் திருவருள் கிடைக்கப் பிரார்த்திப்போமாக!



# சின்னஞ்சிறு விளம்பரம்

## இறைச்சிக்கோழி விற்பனைக்கு

புறையிலர், கல்பேட்டை, சேவல் இறைச்சிக் கோழிகள் மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் விற்பனைக்கு உண்டு. சுத்தம் செய்தும் கொடுக்கப்பட்டு. தொடர்பு: நல்லூர், ஆணைக்கோட்டை. சந்தி. T.P.: 3529, 2867 (96295)

**Broiler** மற்றும் இறைச்சிக் கோழிகள் சுத்தம் செய்து (பாதிக்கோழி உட்பட) தினமும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். 19, முருகேசர் ஒழுங்கை, முத்திரைச் சந்தையடி, நல்லூர். (96415)

புறையிலர் இறைச்சிக்கோழி விற்பனைக்கு உண்டு. மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். விலை 150/- விபாயிகளுக்கு விசேட கழிவு உண்டு. தொடர்பு: நா.துரைசிங்கம், கோப்பாய் வீதி, உரும்பிராய். (96312)

புறையிலர் 1Kg 150/-, கல்பேட்டை என்பன மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் விற்பனைக்கு உண்டு. சுத்தம் செய்தல் இலவசம். தொடர்பு: மான்ஸ் பாடசாலை வீதி, உருவில். (96443)

புறையிலர் இறைச்சிக்கோழிகள் விற்பனைக்கு உண்டு. விலை: ரூபா 160/- மட்டும். மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் சுத்தம் செய்யும் கொடுக்கப்படும். தொடர்பு: இல.38/10, மருது வீதி, கண்டுக்குழி, யாழ்ப்பாணம். (96356)

புறையிலர், கல்பேட்டை மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் வேண்டிய நிறையில் தினந்தோறும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். புதுவருடத்தை முன்னிட்டு மலிவு விலையில் கிடைக்கும். தொடர்பு: லக்கி, மதவடி ஒழுங்கை, திருநெல்வேலி (பலாலி வீதி). (96357)

இறைச்சிக்கோழிகள் புறையிலர், கல்பேட்டை என்பன சுத்தம் செய்து (பாதிக்கோழி உட்பட) வேண்டிய நிறைகளில் பெற்றுக்கொள்ளலாம். புறையிலர் 1Kg 160/-, தொடர்பு: இல.227, பிறவுண் வீதி, (கல்ட்டிச் சந்திக்கு அருகில்) யாழ்ப்பாணம். (96360)

புறையிலர் இறைச்சிக் கோழிகள் விற்பனைக்கு உண்டு. 1Kg 150/- தினமும் சுத்தம் செய்து பெற்றுக்கொள்ளலாம். தொடர்பு: சிவா, பருத்தித்துறை வீதி, கட்டப்பிராய்ச் சந்தி. (96367)

## விற்பனைக்கு

MATE 80 (மயில் பச்சைக் கல்) அண்மையில் எடுக்கப்பட்ட பதியப் படாத மோட்டார் சைக்கிள், PANASONIC SCAK - 18 ஓடியோ CD PLAYER, OSAKI VCD PLAYER என்பன விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்பு: S.நந்தசீலன், டச்சு(பிப்பிலி) வீதி, மானிப்பாய். (96264)

பாவனையில் உள்ள நவீன கணினி விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்பு: நடராசா யசோதரன், தேவாலய முன் வீதி, குளப்பிட்டி, கொக்குவில். (96371)

றோனியோ மெசின், தமிழ் தட்டச்சு, அயன்சேவ் (இரும்புக் காசுப் பெட்டகம்) உடன் விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்பு: V.வாசன், ஜெட் மோட்டர்ஸ் லேன், வைரவர் கோயிலடி, மயிலணி, சுன்னாகம். (96359)

நீளகோண்கள் 18", 22", 24", மைக் வகைகள் அமீரிக்கா மொடல் ECA - 150 w (மொனோ) பட்டுக் குடைகள், யூனிர் (40w 16.5) என்பன விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்பு: ம.மயூரன், மஞ்சவனப்பதி வீதி, கொக்குவில். (96366)

## நாய்க்குட்டி விற்பனைக்கு உண்டு

4 மாதம் நிறம்பிய டயசோன் நாய் (பெண்) குட்டி விற்பனைக்குண்டு. தொடர்பு: திரு.S.தாமரன், 361, பருத்தித்துறை வீதி, நல்லூர் (அரசடி சந்திக்கு அருகில்). (96410)

## மணம்மகள் தேவை

இந்து உயர் குலத்தைச் சேர்ந்த, 32 வயதுடைய, மிருகசீரிடம் 2ஆம் பாதம், செவ்வாய்க் குற்றமற்ற, கனடா நிறந்த வதிவிட உரிமைபுள்ள மணம்மகளுக்கு பொருத்தமான மணம்மகள் தேவை. குறிப்பு, புகைப்படம் எப்பிறையுடன் தொடர்புகொள்ளவும். விளம்பர இல.1424, மே/பா.உதயன். (96403)

யாழ்.இந்து கௌரவ பெற்றோர் ஜேர்மனியில் வசிக்கும் 1972.09.17 இல் பிறந்த பாவக்கிரகம் 43, 8இல் செவ்வாய் தோஷமில்லாத மணம்மகளுக்கு லண்டன், கனடா, ஜேர்மனி வதிவிட அனுமதியுள்ள மணம்மகளை விரும்புகின்றனர். தொடர்பு: விள. இல. 1430 மே/பா உதயன். (96420)

## ஆங்கிலம் விசேடமாக

O/L Distinctions, Credits பெறுபேறடைய G.A.Q., A/L, National Certificate ஆரம்பத்தில் இருந்து கற்பிக்கப்படும். B.Sc.(Cey) London Inter இல.85, சிவன் கோயிலடி, (கோயில் பின்புறம்) திருநெல்வேலி. (96433)

## A/L பெளதிகவியல் - 2002/2003

பெளதிகவியல், இணைந்த கணிதம் அனுபவம் நிறைந்த ஆசிரியரின் மிகச் சிறப்பாகக் கற்பிக்கப்படுகிறது. அலகு ரீதியான மீட்டர் பயிற்சிகளும் தனிப்பட்ட முறையிலும் கற்பிக்கப்படுகிறது. முழுப்படித் திட்டம் குறுகிய காலத்தில் முடிக்கப்படும். தொடர்பு: R.பாலசுப்பிர மணியம் B.Sc (Cey), Dip.in Ed., இல.17/1, பிறவுண் வீதி, யாழ்ப்பாணம். (96442)

## ஆங்கில வகுப்புரிவு III

O/L, A/L, A/Lஇற்கு தோற்றிய பல்கலை புகழுக மாணவர்களுக்கான வகுப்புகள் 02-01-2002 காலை 9.30 மணிக்கு ஆரம்பம். நாகேந்திரம் (ஆசிரியர்) இல.34/4 செட்டித்தெரு, நல்லூர். (I)அடிப்படையில் இருந்து கற்பிக்கப்படும். (II)33 வருட ஆசிரிய அனுபவமுள்ள விசேட பயிற்சிபெற்ற ஆசிரியரால் கற்பிக்கப்படும். (96327)

## கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளது

யாழ்ப்பாணம் பகுதியில் தங்கநகை ஒன்று கண்டெடுக்கப்பட்டுள்ளது. உரியவர் தகுந்த ஆதாரம் காட்டிப் பெற்றுக் கொள்ளவும் தொடர்பு 14, சிவகுருநாதா லேன், பிறவுண் வீதி, யாழ்ப்பாணம். (96353)

## வகுப்புகள்

தமிழ் தட்டச்சு, சுருக்கெழுத்து, ஆங்கிலத் தட்டெழுத்து வகுப்புகள் 01-01-2002 செவ்வாய்க்கிழமை ஆரம்பம். தொடர்பு: இல.5, அம்மன் வீதி, (வைரவர் கோயில் முன்பாக) கத்தர் மடம், யாழ்ப்பாணம். (96363)

யாழ். 102.0 FM அவைவரிசையில் சனிக்கிழமை காலை 8 மணிக்கு வண்ணி 92.2 FM அவைவரிசையில் நொயிறு இரவு 7.30 மணிக்கு

**சத்தியவசன**

நிகழ்ச்சிகளை செவிமடுத்து உங்கள் கருத்துக்களை எழுதிக் கலண்டர் ஒன்றை அன்பளிப்பாகப் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

சத்தியவசனம். த.பெ.1012, கோழம்பு. E-mail: bttb@sltnet.lk (C-19958)

**முன்றாம் ஆண்டு நினைவஞ்சலி**

தோற்றம்	மறைவு
14	21
☆	☆
02	12
☆	☆
1919	1999



**அமர் சாயிநாதுக்குருக்கள் பஞ்சாட்சரக்குருக்கள்**

முன்றாண்டுகள் சென்றதையா மாறவில்லை உம் திருவதனம்! தேடி நத்தம் ஏங்குகின்றோம் காணவில்லை உம் திருவுருவம்? கூடியிருந்து அரவணைத்து வாழ்ந்த நீர் - கின்ற எம்மை விட்டுச் சென்றதேனோ?

பிரிவால் துயருறும்: ப.விநாயகமூர்த்திக்குருக்கள் (மகன்) குடும்பத்தினர்.

யாழ்.வீதி, (வங்கி அருகில்), மானிப்பாய். (96345)

**நானை எம் தேசத்தில் நல்ல தீர்வு வர ஈழத்துச் சிதம்பரத்தில் ஐந்து தேரோட்டம்**



**ஈழத்து மக்களின் காவலனே தேரேறி வருக!**

ஈழத்து சிதம்பரத்தில் ஐந்து தேரோடும் கிந்நாட்டு தமிழரின் கின்னல்கள் தீரும் நாளைய புத்தாண்டு நமதாக மலரும் நடேசர் ஐயப்பன் நல்லருள் சேரும் ஏழை பங்காளன் எம்மலைவன் தேரேறி வருவான் எம்மண்ணில் போர்நிறுத்தி நல்லாட்சி தருவான் தோழனாய் வந்தெம் குயிரங்கள் தீர்ப்பான் தொல்லறம் வகுத்து தமிழரைக் காப்பான்.

வாருங்கள் எல்லோரும் வடம் பிடிப்போம் வசந்தம் எம்மேசத்தில்வர இடம் பிடிப்போம் சேருங்கள் எல்லோரும் சிவன்பக்கம் நல்லுங்கள் செந்தமிழர் ஆட்சி கிந்நலத்தில் மலரும் நேருங்கள் எல்லோரும் நிரந்தர தீர்வினை எண்ணி நீண்ட நாள் கோரிக்கை நிறைவேற்றி தருவான் ஈழத்து மக்களின் காவலன் சிவனே கின்றெம் தேசத்தில் தேரேறி வருகிறான்.

- மதுரகவி காரை.எம்.பி.அருளானந்தன் -

நாடு நலம்பெற நம்மினம் வளம்பெற, சமாதானம் மலர ஈழத்துச் சிதம்பரத்தில் இன்று (2001-12-29) தேரேறும் நடேசரை வேண்டி திருவாதிரை வீழ சிறக்க வாழ்த்துவோம்:

**மலர் புடைவையகம்,**  
இல.18 (67/A), பெரியகடை வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

**ரூபா பன்முக வர்த்தகம்,**  
இல.104A, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
ஸ்ரீ விக்கினேஸ்வரா, சாவகச்சேரி.

**அரசாங்க அறிவித்தல்**

அரசினர் பொது வைத்தியசாலை, யாழ்ப்பாணம் 2002ஆம் ஆண்டுக்கான பொருள்கள், சேவைகள் வழங்குநர்களைப் பதிவுசெய்யும் திகதி 31-12-2001 வரை நீடிக்கப்பட்டுள்ளது. மேலதிக விவரங்களுக்கு 29-11-2001 'உதயன்' நாளிதழில் வெளிவந்த எமது விளம்பரத்தைப் பார்வையிடவும். வைத்திய கலாநதி (செல்வி) என்.கனகரத்தினம், பண்பாளர், அரசினர் பொது வைத்தியசாலை, யாழ்ப்பாணம். (C/20019)

**முன்றாம் ஆண்டு நினைவஞ்சலி**

பிறப்பு	இறப்பு
25	02
☆	☆
12	01
☆	☆
1914	1998



**முத்து பொன்னம்பலம்**  
(இளைப்பாறிய அதிபர்; முன்னாள் தலைவர், வடமாகாண ஆசிரியர் சகாய நிதி சங்கம்)  
திதி: 29-12-2001

**ஆண்டுகள் மூன்று கடந்தாலும் உங்கள் நினைவு எமை வாட்டும்! கலங்கரை விளக்காய் நீங்கள் வாழ்ந்தும் காவியமாய் எம் மனதில் வாழ்ந்தீர்வீர்!**

உங்கள் ஆத்மா சாந்தியடைய எங்கள் குலதெய்வம் காள்யம்மனை வேண்டுகின்றோம்.

உங்கள் பிரிவால் துயருறும்: அன்பு மனைவி, அருமை மகன், பேரப்பிள்ளைகள்.

'முத்துவாசா' கெருடாவில், தொண்டமானாறு. (96369)



# இந்த வார இராச பலன்

30.12.2001 ~ 05.01.2002

அதிரஷ்ட நாள்: வியாழன், வெள்ளி

சனி	வி. ரா. சத்.
செவ்வ. இராச சக்கரம்	
புத.	
வெ. கு. கேது	

**இராச சக்கரம்**  
 அரசியலில் பலவான் கை ஒங்கும். மாற்றங்கள், பேச்சு வார்த்தை, நோர்வே தலையீடு, இந்தியாவின் கரிசனை என்பன ஏற்படும். மதத் தலைவர்கள் கம்மா கிருக்கமாட்டார்கள். அரசுக்கு பலவித அழுத்தங்களைக் கொடுப்பார்கள். இந்தியா, பாக்கிஸ்தான் பொருமல் மெல்ல மெல்ல யுத்தமாக வெடிக்கும் அபாயம் உண்டு. பயங்கர யுத்த மேகம் தலைகாக்கும். மேற்கு நாடுகள் மத்திய கிழக்கு, கிழக்கு நாடுகளில் அதிக பொருளைச் செலவு செய்யும். பலஸீக், கிந்து சமுத்திரப் பிராந்திய நாடுகளில் கியற்கை அழிவுகளும் - யுத்த மேகங்களும் கருக்கூடக்கூடிய செயல்கள் நடக்கும் எனக் கிரக நிலைகள் காட்டுகின்றன.

**மேடம்**  
 உடன் பிறந்தவர்கள் எல்லை வாய்விடும் அருகில் இருப்பார்கள் என நம்பமுடியாது. தொழில் ஸ்தானத்தில் பதற்ற நிலை விட்டுவிட்டு ஏற்படும். பொருள் தவறல், சகோதர குடும்ப கலகம், போராட்ட சிந்தனை, புதியவர்களுடன் தொடர்பு, சட்டம் பேசல், வாக்கு வன்மை, துரத்திச் செய்தி என்பன ஏற்படும். தலைச் சுற்று, நாரிதோ, வயிற்றினோ என்பன வரும். பிரயாணத்துறை, ஹோட்டல் வேலை, அரசியலாதிக்களுடன் தொடர்பு களால் வாயங்கள் வருதல் என்பன நடக்கும். அரசியல் பேசுவதனால் வீண் மனஸ்தாபங்கள் ஏற்படும்.

**மகரம்**  
 உறவினர் உதவாமல் உபத்திரவம் தருவார்களால் வேதனை பெருகுகின்றது என அடிக்கடிச் சிந்திப்பீர்

**இடபம்**  
 உறவினர் உதவாமல் உபத்திரவம் தருவார்களால் வேதனை பெருகுகின்றது என அடிக்கடிச் சிந்திப்பீர்

**மீனம்**  
 சட்டத்திற்கு மறாக் சிவ் செயற்பட்டுத் துப்பிவிட்டாலும் தாம தேவதை காத்ததைக் கொடுத்து அவர்களைத் தண்டிக்காமல் விடமாட்டீர். தொழில் ஸ்தானத்தில் நன்மை, தீமைகள் மாறி மாறி நிகழும். பொருள் வரவு, கற்பு நிற்ப்பொருள் இழப்பு, பிடிவாதம், இன ஜன உதவிகள் என்பன நடக்கும். இருபு வலி, சளித்தொல்லை, இந்த நோய்கள் என்பன வரும். பிரயாணத்துறை, மருத்துவத்துறை, நகைத்துறையினர் கள் நன்மைகள் அடைவார்கள்.

**சுமி**  
 ஈழத்து இலக்கிய கர்த்தாக் களில் 'சோ.ப.' என்ற முதலெழுத்துக்குள்ளால் நன்கு அறியப்பட்ட சோபிதமநாதன் சற்று வித்தியாச மானவர். மரபிலே அழுத்தமாகக் காலான்றி, அதேநேரம் சமகாலப் பிரச்சினைகளைப் பல்வேறு கவிதை வடிவங்களில் சிந்தாமல், சிதறாமல் படைத்துத் தருவதில் சோ.ப. முக்கிய பங்கு வகிக்கிறார். பல தசாப்தங்களாக, ஆங்கில இலக்கியம் கற்பித்த தன் என அவர் செய்யும் இலக்கிய வேள்வியில் பல மாணவர்கள் உருவாகியுள்ளார்கள். அவரின் நேரடிக்கண்காணிப்பில் உருவான மனவார்

**சோ.பவின் மொழிபெயர்ப்புக் கவிதைகள் பற்றிக் குறிப்பிடுவதற்கு முன் முக்கியமாகச் சொல்லப்படவேண்டிய ஒர் அம்சம் இந் நூலுக்குக் கவிஞர் முருகையன் வழங்கியுள்ள முன்னுரை ஆகும். மொழிபெயர்ப்பு எனும் மொழிப் பிரயோக நிகழ்வில் பங்கு கொள்ளும் சகல அறிவியலாளர்களும் படித்தறியவேண்டிய இந்த முன்னுரை, ஆபிரிக்க கவிதைகளிற்கும் அவை அமைந்த, அமைய வேண்டிய தள நிலைமைகளுக்கும் மிகுபட வைத்தார்போல் அமைந்துள்ளது. இம் முன்னுரையில் எனக்கு மிகவும் பிடித்த அம்சமாக, கவிஞர் முருகையனின் இலக்கியப் படைப்புக்கள் பற்றிய வரையறை விளங்குகின்றது. "... கவிதை என்பதும் - ஏன் - இலக்கியம், கலை என்பவை எல்லாங்கூட, மனித மனங்களை உறுத்துகின்ற**

கள். தொழில் ஸ்தானத்தில் விட்டு விட்டு புதிய திட்டங்களைச் செயற்படுத்த எண்ணுவீர்கள். காலதாமதம் ஏற்படல், ஆசையால் தவறிகள் நடத்தல், குளிர்ந்த பேச்சு, சகோதர உதவி, எதிர்பாலாருக்கு உதவுதல், அரசு உதவி, நண்பர்கள் நன்மை செய்தல் என்பன நடக்கும். சலவருத்தம், நெஞ்சுப் படபடப்பு, தொண்டை நோ என்பன இருக்கும். சட்டத்துறை, குருத்துறை, பாதுகாப்புத்துறை, மருத்துத்துறை போன்ற துறையினர்கள் உதவிகள் செய்வார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: வியாழன், வெள்ளி

**மிதுனம்**  
 பொய்யை அதிககாலம் சொல்ல முடியாது. உண்மையை அதிக காலம் மறைக்கவும் முடியாது. தொழில் ஸ்தானத்தில் புதிய திட்டங்கள் தீட்டுதல், கீழ் ஊழியர்கள் உதவுதல், வருவாய் அதிகரித்தல், வீடு, வாகன வசதிகள் அதிகரித்தல், அரசியல்வாதிகளால் நன்மைகள் அதிகரித்தல் என்பன ஏற்படும். கை, கால் தாக்கம், முதுகு நோ, மலச்சிக்கல், களைப்பு என்பன வரும். இடமற்றம் அல்லது தூர தேசத்துப் பிரயாணங்களைத் தவிர்க்க வேண்டும். குருத்துறை, போக்குவரத்துத்துறை, கொம்பியூட்டர் துறை, செய்தித்துறை போன்ற துறையினர்கள் உதவி செய்வார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: வியாழன், வெள்ளி

**கடகம்**  
 தொழில் ஸ்தானத்தில் கருத்துக் கலக்கம். குடும்பத்தினருக்காக ஓடியாடித் திரிதல், கற்பனை வளம், அடிக்கடி யோசனை வரல், துரத்திச் செய்தி என்பன ஏற்படப் பலன் உண்டு. வயிற்று வருத்தம், பதற்றம், உணர்வுகள் மேலிடுதல், சல வருத்தம், மனப்பயம் என்பன ஏற்படும். சட்டத்துறை, அரசியல்துறை, பிரயாணத்துறை, ஹோட்டல்துறை போன்ற துறையினர்கள் லாபம் அடைவார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

**சிங்கம்**  
 பிறந்த மண்ணுக்கு ஏதாவது செய்யவேண்டும் என்ற கருத்தில் வாழ்பவர்கள் மனம் சோர்வதனால் நாம் பல இழப்புக்களைச் சந்திக்காமல் இருக்க முடியாது. விருந்து, குளிக்கத் தொட்குபவர்கள் கூதலைவலி, குடல் உபாதைகள், நரம்புவருத்தங்கள், மனப் போராட்டம் என்பன வரும். வாகனத்துறை, குருத்துறை, ஆராய்ச்சித்துறை, வியாபாரத்துறை, சட்டத்துறை போன்ற துறைகளைச் சார்ந்தவர்களுக்கு பலவித நன்மைகள் கொடுக்கும்.

அதிரஷ்ட நாள்: சூரியன், திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

**கன்னி**  
 பிறந்து, தவழ்ந்து, வாழ்ந்து பூமியில் - காதுவித்த மண்ணில் - எழுது உடல் புதைந்து போனாலும் - இங்கிருந்து பிற நாடுகளுக்கு வாய்ப்பு இருந்தும் போகாமலும் மனங்களில் நாம் இடம்பிடித்துவிட முடியும். உண்மைதான் எல்லாம் எழுது மனத்தின் தாக்கம் தான். தொழிலிடத்தில் பொட்டிகள் இருக்கும். கால் உழவு, சளி, இந்த வகைத் தங்கள், படபடப்பு என்பன கொடுக்கும் காலமாகும். எண்ணெய்த்துறை, செய்தித்துறை, குருத்துறை, விவசாயத்துறை போன்ற துறையினர்கள் அதிக லாபங்கள் அடைவார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

**துலாம்**  
 குளிக்கத் தொட்குபவர்கள் கூதலைவலி, குடல் உபாதைகள், நரம்புவருத்தங்கள், மனப் போராட்டம் என்பன வரும். வாகனத்துறை, குருத்துறை, ஆராய்ச்சித்துறை, வியாபாரத்துறை, சட்டத்துறை போன்ற துறைகளைச் சார்ந்தவர்களுக்கு பலவித நன்மைகள் கொடுக்கும்.

அதிரஷ்ட நாள்: சூரியன், திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

அதிரஷ்ட நாள்: வியாழன், வெள்ளி

**சிங்கம்**  
 பிறந்த மண்ணுக்கு ஏதாவது செய்யவேண்டும் என்ற கருத்தில் வாழ்பவர்கள் மனம் சோர்வதனால் நாம் பல இழப்புக்களைச் சந்திக்காமல் இருக்க முடியாது. விருந்து, குளிக்கத் தொட்குபவர்கள் கூதலைவலி, குடல் உபாதைகள், நரம்புவருத்தங்கள், மனப் போராட்டம் என்பன வரும். வாகனத்துறை, குருத்துறை, ஆராய்ச்சித்துறை, வியாபாரத்துறை, சட்டத்துறை போன்ற துறைகளைச் சார்ந்தவர்களுக்கு பலவித நன்மைகள் கொடுக்கும்.

அதிரஷ்ட நாள்: சூரியன், திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

**மகாதேவ ஜோதிடம்**  
 இடமற்றங்கள், பிறரின் உதவியால் பொருள்வரவு, அரசரால் ஆதாயம், ஆடை, ஆபரணங்கள் வாங்க யோசனை, திட்டமிடுதல், புதியவர்களை உதவி, வரவுகள் என்பன இருக்கும். நெஞ்சுவருத்தம், நாரிதோ, உஷ்ண படைகள், கண்வருத்தம், காலில் அடிபடல், கரும் உஷ்ணம் என்பன கொடுக்கும். சிலருக்கு திமீர் பிரயாண யோசனை ஏற்பட இடமுண்டு. விவசாயச் சிறப்பு, மருத்துவத்துறை, மின்சாரத்துறை, பாதுகாப்புத்துறை, குருத்துறை போன்ற துறையினருக்கு பல நன்மையான மாற்றங்கள் கொடுக்கும்.

அதிரஷ்ட நாள்: வியாழன், வெள்ளி

**கன்னி**  
 பிறந்து, தவழ்ந்து, வாழ்ந்து பூமியில் - காதுவித்த மண்ணில் - எழுது உடல் புதைந்து போனாலும் - இங்கிருந்து பிற நாடுகளுக்கு வாய்ப்பு இருந்தும் போகாமலும் மனங்களில் நாம் இடம்பிடித்துவிட முடியும். உண்மைதான் எல்லாம் எழுது மனத்தின் தாக்கம் தான். தொழிலிடத்தில் பொட்டிகள் இருக்கும். கால் உழவு, சளி, இந்த வகைத் தங்கள், படபடப்பு என்பன கொடுக்கும் காலமாகும். எண்ணெய்த்துறை, செய்தித்துறை, குருத்துறை, விவசாயத்துறை போன்ற துறையினர்கள் அதிக லாபங்கள் அடைவார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

**துலாம்**  
 குளிக்கத் தொட்குபவர்கள் கூதலைவலி, குடல் உபாதைகள், நரம்புவருத்தங்கள், மனப் போராட்டம் என்பன வரும். வாகனத்துறை, குருத்துறை, ஆராய்ச்சித்துறை, வியாபாரத்துறை, சட்டத்துறை போன்ற துறைகளைச் சார்ந்தவர்களுக்கு பலவித நன்மைகள் கொடுக்கும்.

அதிரஷ்ட நாள்: சூரியன், திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

**மகாதேவ ஜோதிடம்**  
 இடமற்றங்கள், பிறரின் உதவியால் பொருள்வரவு, அரசரால் ஆதாயம், ஆடை, ஆபரணங்கள் வாங்க யோசனை, திட்டமிடுதல், புதியவர்களை உதவி, வரவுகள் என்பன இருக்கும். நெஞ்சுவருத்தம், நாரிதோ, உஷ்ண படைகள், கண்வருத்தம், காலில் அடிபடல், கரும் உஷ்ணம் என்பன கொடுக்கும். சிலருக்கு திமீர் பிரயாண யோசனை ஏற்பட இடமுண்டு. விவசாயச் சிறப்பு, மருத்துவத்துறை, மின்சாரத்துறை, பாதுகாப்புத்துறை, குருத்துறை போன்ற துறையினருக்கு பல நன்மையான மாற்றங்கள் கொடுக்கும்.

அதிரஷ்ட நாள்: வியாழன், வெள்ளி

**கன்னி**  
 பிறந்து, தவழ்ந்து, வாழ்ந்து பூமியில் - காதுவித்த மண்ணில் - எழுது உடல் புதைந்து போனாலும் - இங்கிருந்து பிற நாடுகளுக்கு வாய்ப்பு இருந்தும் போகாமலும் மனங்களில் நாம் இடம்பிடித்துவிட முடியும். உண்மைதான் எல்லாம் எழுது மனத்தின் தாக்கம் தான். தொழிலிடத்தில் பொட்டிகள் இருக்கும். கால் உழவு, சளி, இந்த வகைத் தங்கள், படபடப்பு என்பன கொடுக்கும் காலமாகும். எண்ணெய்த்துறை, செய்தித்துறை, குருத்துறை, விவசாயத்துறை போன்ற துறையினர்கள் அதிக லாபங்கள் அடைவார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

அதிரஷ்ட நாள்: வியாழன், வெள்ளி

**சிங்கம்**  
 பிறந்த மண்ணுக்கு ஏதாவது செய்யவேண்டும் என்ற கருத்தில் வாழ்பவர்கள் மனம் சோர்வதனால் நாம் பல இழப்புக்களைச் சந்திக்காமல் இருக்க முடியாது. விருந்து, குளிக்கத் தொட்குபவர்கள் கூதலைவலி, குடல் உபாதைகள், நரம்புவருத்தங்கள், மனப் போராட்டம் என்பன வரும். வாகனத்துறை, குருத்துறை, ஆராய்ச்சித்துறை, வியாபாரத்துறை, சட்டத்துறை போன்ற துறைகளைச் சார்ந்தவர்களுக்கு பலவித நன்மைகள் கொடுக்கும்.

அதிரஷ்ட நாள்: சூரியன், திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

**மகாதேவ ஜோதிடம்**  
 இடமற்றங்கள், பிறரின் உதவியால் பொருள்வரவு, அரசரால் ஆதாயம், ஆடை, ஆபரணங்கள் வாங்க யோசனை, திட்டமிடுதல், புதியவர்களை உதவி, வரவுகள் என்பன இருக்கும். நெஞ்சுவருத்தம், நாரிதோ, உஷ்ண படைகள், கண்வருத்தம், காலில் அடிபடல், கரும் உஷ்ணம் என்பன கொடுக்கும். சிலருக்கு திமீர் பிரயாண யோசனை ஏற்பட இடமுண்டு. விவசாயச் சிறப்பு, மருத்துவத்துறை, மின்சாரத்துறை, பாதுகாப்புத்துறை, குருத்துறை போன்ற துறையினருக்கு பல நன்மையான மாற்றங்கள் கொடுக்கும்.

அதிரஷ்ட நாள்: வியாழன், வெள்ளி

**கன்னி**  
 பிறந்து, தவழ்ந்து, வாழ்ந்து பூமியில் - காதுவித்த மண்ணில் - எழுது உடல் புதைந்து போனாலும் - இங்கிருந்து பிற நாடுகளுக்கு வாய்ப்பு இருந்தும் போகாமலும் மனங்களில் நாம் இடம்பிடித்துவிட முடியும். உண்மைதான் எல்லாம் எழுது மனத்தின் தாக்கம் தான். தொழிலிடத்தில் பொட்டிகள் இருக்கும். கால் உழவு, சளி, இந்த வகைத் தங்கள், படபடப்பு என்பன கொடுக்கும் காலமாகும். எண்ணெய்த்துறை, செய்தித்துறை, குருத்துறை, விவசாயத்துறை போன்ற துறையினர்கள் அதிக லாபங்கள் அடைவார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

**துலாம்**  
 குளிக்கத் தொட்குபவர்கள் கூதலைவலி, குடல் உபாதைகள், நரம்புவருத்தங்கள், மனப் போராட்டம் என்பன வரும். வாகனத்துறை, குருத்துறை, ஆராய்ச்சித்துறை, வியாபாரத்துறை, சட்டத்துறை போன்ற துறைகளைச் சார்ந்தவர்களுக்கு பலவித நன்மைகள் கொடுக்கும்.

அதிரஷ்ட நாள்: சூரியன், திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

**மகாதேவ ஜோதிடம்**  
 இடமற்றங்கள், பிறரின் உதவியால் பொருள்வரவு, அரசரால் ஆதாயம், ஆடை, ஆபரணங்கள் வாங்க யோசனை, திட்டமிடுதல், புதியவர்களை உதவி, வரவுகள் என்பன இருக்கும். நெஞ்சுவருத்தம், நாரிதோ, உஷ்ண படைகள், கண்வருத்தம், காலில் அடிபடல், கரும் உஷ்ணம் என்பன கொடுக்கும். சிலருக்கு திமீர் பிரயாண யோசனை ஏற்பட இடமுண்டு. விவசாயச் சிறப்பு, மருத்துவத்துறை, மின்சாரத்துறை, பாதுகாப்புத்துறை, குருத்துறை போன்ற துறையினருக்கு பல நன்மையான மாற்றங்கள் கொடுக்கும்.

அதிரஷ்ட நாள்: வியாழன், வெள்ளி

**கன்னி**  
 பிறந்து, தவழ்ந்து, வாழ்ந்து பூமியில் - காதுவித்த மண்ணில் - எழுது உடல் புதைந்து போனாலும் - இங்கிருந்து பிற நாடுகளுக்கு வாய்ப்பு இருந்தும் போகாமலும் மனங்களில் நாம் இடம்பிடித்துவிட முடியும். உண்மைதான் எல்லாம் எழுது மனத்தின் தாக்கம் தான். தொழிலிடத்தில் பொட்டிகள் இருக்கும். கால் உழவு, சளி, இந்த வகைத் தங்கள், படபடப்பு என்பன கொடுக்கும் காலமாகும். எண்ணெய்த்துறை, செய்தித்துறை, குருத்துறை, விவசாயத்துறை போன்ற துறையினர்கள் அதிக லாபங்கள் அடைவார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: திங்கள், வியாழன், வெள்ளி

தில் உதவிகள் களின் உதவி இருப்பு வலி, குடல் வருத்தங்கள், எதிர்ப்பாலர்கள் விடாப்பிடி, துச் செலவுகள் அதிகரித்தல் என்பன நடக்கும். நிதித்துறை, வியாபாரத்துறை, சந்தைத்துறை, ஆசிரியத்துறை போன்ற துறையினர்கள் அதிக லாபங்கள் அடைவார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: சூரியன், திங்கள், வெள்ளி

**மகரம்**  
 ஏமாற்றி எடுத்த பணமும், பட்டமும் பாதிவழியில் பறிபோகும் பலன் ஏற்படாமல் இருக்காது. தொழில் ஸ்தானத்தில் பணவரவு அதிகரிக்கும். தூர தேசச் செய்திகள் வரும் பலன்கள் காணப்படுகின்றன. அபலவர்கள், நண்பர்கள் உதவிகள் செய்வார்கள். மூட்டுவலி, தலைவலி, மனக்குழப்பம், அழிவு, கைகால் வீக்கம் என்பன ஏற்பட இடமுண்டு. குருத்துறை, வாகனத்துறை, ரீ.வி, சங்கீதம், விடியோ துறையினர்கள் நன்மைகள் அடைவார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: திங்கள், வியாழன்

**கும்பம்**  
 சீக்கிரமாய் கிடைக்கும் பொருள்கும் பலனுக்கும் அதிக மதிப்புக் கிடைக்காது. தொழில் ஸ்தானத்தில் இவ்வாறு யோசிக்கும் பலன்களுக்கு அறிவாற்றல் சிறப்பு, பெரியோர்கள் உதவிகள், வீடு, வாகன சுகம் மேலிடல், மாணம் வழியினிள் உதவிகள் கிடைத்தல், அரசாங்க அதிகாரிகளின் உதவிகள் என்பன நடக்கும். தொண்டை நோ, கால் வீக்கம், மறுதி, உஷ்ண படைகள் என்பன வரலாம். இசைத்துறை, கலைத்துறை, குருத்துறை, விவசாயத்துறை, பாதுகாப்புத்துறை போன்ற துறையினர்கள் நன்மைகள் அடைவார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: திங்கள், வியாழன்

**மீனம்**  
 சட்டத்திற்கு மறாக் சிவ் செயற்பட்டுத் துப்பிவிட்டாலும் தாம தேவதை காத்ததைக் கொடுத்து அவர்களைத் தண்டிக்காமல் விடமாட்டீர். தொழில் ஸ்தானத்தில் நன்மை, தீமைகள் மாறி மாறி நிகழும். பொருள் வரவு, கற்பு நிற்ப்பொருள் இழப்பு, பிடிவாதம், இன ஜன உதவிகள் என்பன நடக்கும். இருபு வலி, சளித்தொல்லை, இந்த நோய்கள் என்பன வரும். பிரயாணத்துறை, மருத்துவத்துறை, நகைத்துறையினர் கள் நன்மைகள் அடைவார்கள்.

அதிரஷ்ட நாள்: திங்கள், வியாழன்

## இலக்கிய நெடுஞ்சாலையில் ஒரு நிழல்தரு விருட்சம்

அல்லது உலுப்பி அசைக்கின்ற அலைகளின் அழகியல் வெளிப்பாடு சகோ. அந்த வகையில் கவிஞர்களும், கலைஞர்களும் தம் வாழ் நிலைகளுடன் ஊன்றிச் செறிந்து ஊட்டிக் கொண்டிருப்பவர்கள். இந்த ஊட்டம் மக்கள் குழுமங்களின் பண்பாடுகளுடனும் உயிர்ப்பு முறைகளுடனும் மிகவும் நெருக்கமான ஒன்றாகும். இந்த ஒரு தருணத்திலும் பண்பாட்டையும் கலைகளையும் வேறு பிரித்தப் பாட்பு மிகவும் சிரமமானது...

கவிஞர் முருகையனின் நிலைப்பாடு, ஆபிரிக்க கவிதைகளைப் பொறுத்தவரை மிகவும் துல்லியமாகப் பரிணாமிக்கின்றது.

**வ.பரந்தாமன்**  
 வி.வி.சுவாமிநாதன், சூக்கில வொழிப் போதனா நிலையம், யாழ். பக்கலைக்கேரகம்.

சோ.பவின் இலக்கியப் படைப்புக்கள் கவிதைப் பிரிவுகளை மாத்திரம் சுண்டி இழுக்கவில்லை. அவரது பார்த்த மொழிப் பிரயோகம் நிச்சயம் சமூக - மொழியியலாளர்களையும், சமூக - மானுடவியலாளர்களையும் தம்பக்கம் கவரும் என்பதில் ஐயமில்லை. மொழியின் பொதுமைப் போக்கை மிக இறுக்கப் பிடித்துள்ளார் சோ.ப. கவிஞர் முருகையன் குறிப்பிட்டது போன்று சோ.ப. தாம் மொழிபெயர்க்கத் தெரிந்தெடுத்த கவிதைகளின் சமூக, பண்பாட்டுக் கவசாரப் பிறப்பிடங்களும், தாம் அந்த கவிதைகளை மொழிபெயர்த்து, அவற்றின் கருப்பொருள்களை விதை

திருக்கும் சமூகத்தின் பண்பாட்டு, கலாசார சுதந்திர விழிப்புணர்வுகளும் ஏற்றத்தான ஒன்றுடன் ஒன்று பின்னிப்பிணைந்திருப்பது 'ஆபிரிக்கக் கவிதைக்குக் கிடைத்த மாபெரும் வெற்றி' என்றே கூறவேண்டும். சோ.ப. இங்கு ஒரு சமூக வழிபுணர்வை ஏற்படுத்தவதில் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றார்.

**சோ.பவின் ஆபிரிக்கக் கவிதை**

உலகின் பல்வேறுபட்ட பிராந்தியங்களில் நெருங்கி, வாடி ஒரு மூலையில் முடங்கிக் கிடக்கும் மனிதர்கும்பல்களின் நாடித் துடிப்புக்களை ஒன்றிணைத்து ஒரே மேடையில், ஒரே பொது மொழியில் அவற்றை வெளி உலகிற்குத் தெட்டத் தெளிவாகப் படம் பிடித்துக்காட்டுகின்றார். இப் பொதுமைத் தன்மைக்கு உதாரணமாகச் சோ.பவின் முதலாவது கவிதையைக் குறிப்பிடலாம் என நினைக்கின்றேன். ஏனெனில் இதன் ஆங்கில மூலத்தை சோ.பவின் நேரடியாகப் பாடங்கேட்டுச் சுவைத்தவன் என்ற முறையில் அக்கவிதை பற்றிய சில எண்ணக் கோலங்களை வரையலாம் எனத் துணிக்கின்றேன். 'ஆபிரிக்காவின் கோரிக்கை' என்ற தலைப்பட்ட இக்கவிதை ஆபிரிக்காவின் கோரிக்கையை மாத்திரம் முன் வைக்கவில்லை. பல்வேறு வகைப்பட்ட அடக்கமுறைகளுக்குள் சிறைப்பட்டு நசுக்கித் துவண்டு கிடக்கும் சகல உலக இன மக்களின் கோரிக்கையாகவே இக்கவிதையைக் கருது

கின்றேன். இக்கவிதையில் சமூக, பொருளாதார அரசியல் தாழ்நியங்கள் ஒன்றாகச் சங்கமிக்கின்றன. பணம் படைத்தவன், இல்லாதவனை நசுக்குதல், அரசியல் பலம் பொருந்தியவன், பல மில்லாதவனை ஒடுக்குதல், சமூக அடுக்கமைவுகளில் வர்க்க, வகுப்பு

முரண்பாடுகளில் சிக்கி, உயர் வகுப்பில் உள்ளோர் கீழ் வகுப்பில் உள்ளோரை மிதித்து ஒதுக்குதல், ஆண்டான் - அடிமை, ஆண் - பெண், வெள்ளை - கறுப்பு இடபு பல்வேறு வியாக்கியானங்களுக்கு இக்கவிதை இந்நகுக்கிறது. அதுமாதிரிமல்ல, மிகவும் நுண்ணிய மட்டத்தில் இக்கவிதையை நோக்கும் பொழுது ஒரு தனிமனிதன் தன்னுள் அடக்கி வைத்துள்ள வளர்ச்சிக் கோலங்களை வெளிப்படுத்த முடியாது திணறும் மிகவும் நுண்ணிய மட்டத்தில் இக்கவிதையை நோக்கும் பொழுது ஒரு தனிமனிதன் தன்னுள் அடக்கி வைத்துள்ள வளர்ச்சிக் கோலங்களை வெளிப்படுத்த முடியாது திணறும் ஒரு நிலையும் காணப்படுகின்றது. இக்கவிதையானது நான், நீ என்று இரு வகைப்பாடுகளை அடக்கி நீள்கின்றது. நான், நீ போன்றவற்றிற்கு கதாபாத்திரங்களை நிலை நிறுத்தி அழகு பார்ப்பது ஒவ்வொரு வாசகனையும் பொறுத்தது. நாம் இங்கு பெற்று வரும் அருபுவங்களை இக் கவிதை வயச் சுணங்கிப்பதற்கு கருவிப் பொருள்களாக விளங்குகின்றன.

"நான் நீயல்ல"



ஆனால் நான் நானாக இருப்பதற்கு நீ ஒரு சந்தர்ப்பம் தருகிறாயில்லை நீ என விஷயங்களில் தலையிடுகிறாய் ஏதோ அவை உன் விஷயங்கள் போலவும் நீ நான் போலவும்... கடவுள் என்னை நானாகவும் உன்னை நீயாகவும் படைத்தார். கடவுள் திரோல் கேட்கிறேன் என்னை நானாக இருக்கவிடு!' நான் ஆய்வுக்கு எடுத்துக் கொள்ளும் இரண்டாவது கவிதை 'நேலை பேசி உரையாடல்' (Telephone Conversation), இக் கவிதை, கவிஞர் முருகையன் தனது முன்னுரையில் விவரிக்கும் கரண்டல்களுள் ஒரு வகையைச் சார்ந்தது (10ஆம் பக்கம் பார்க்க)



# விடுதலைப் புலிகள் மீதான தடைநீக்கத்துக்கு எதிராக ஜே.வி.பி. போராட்டம் நடத்தும்

கொழும்பு, டிசெ.29 விடுதலைப் புலிகள் மீதான தடையை அரசு நீக்கக்கூடாது என்று வலியுறுத்தி சர்வதேச ரீதியில் ஜே.வி.பி. போராட்டங்களை நடத்தவுள்ளது. இதன் முதற்கட்டமாக ஜனவரி மாதம் தொடக்கம் அபெரிக்கா, பிரிட்டன், ஜெர்மனி மற்றும் மத்திய கிழக்கு நாடுகளில் இந்தப் போராட்டங்கள் இடம்பெறவுள்ளதாக அறிவித்துள்ளது.

புலிகள் தமிழீழக் கோரிக்கையைக் கைவிட வேண்டும் என்று தெரிவித்த ஜே.வி.பி., தமது கோரிக்கைகள் சம்பந்தமாக உரியவர்களிடம் இருந்து நல்ல பதில் கிடைக்கும் வரை தமது போராட்டங்கள் தொடர்ந்து நடைபெறும் என்று அறிவித்துள்ளது. (ம-10)

## செஞ்சிலுவை கப்பல் சேவை


யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29 திருகோணமலைக்கும் காங்கேசன்துறைக்கும் இடையேயான செஞ்சிலுவைச் சர்வதேசக் குழுவினரோடான கப்பல் சேவை ஜனவரி மாதத்தில் ஐந்து தடவைகள் இடம்பெறவுள்ளது, திருகோணமலையில் இருந்து காங்கேசன்துறைக்கு 3ஆம், 9ஆம், 16ஆம், 23ஆம், 30ஆம் திகதிகளிலும் -

காங்கேசன்துறையில் இருந்து திருகோணமலைக்கு 4ஆம், 10ஆம், 17ஆம், 24ஆம், 31ஆம் திகதிகளிலும் சேவை இடம்பெறும் என்று அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (ம-10)

## ஆயுதங்கள் மீட்பு

தென்மராட்சி, டிசெ.29 மீசாலை மேற்கு கேணியடிப் பகுதியில் கடந்த திங்கட்கிழமை இளைஞர் சுட்டுக் கொல்லப்பட்ட இடத்திற்கு அருகில் பெருமளவு ஆயுதங்கள் கொடிகாமம் பொலீஸரால் மீட்கப்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது. துப்பாக்கிகள், தோளில் வைத்து சுடக்கூடிய மோட்டார்கள், கைக்குண்டு கள் மற்றும் வெடிமருந்துகள் ஆகியவை மீட்கப்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது. (ம-117)


**மாமனிதர் குமார் பொன்னம்பலம் ஞாபகார்த்தக் குழுவின் அறிவித்தல்**




தியாக மாமனிதரின் 2ஆவது நினைவஞ்சலீ நிகழ்வுகள் தொடர்பான ஆலோசனைக் கூட்டம் நாளை (30.12.2001) ஞாயிற்றுக்கிழமை பி.ப.2.00 மணிக்கு எமது அலுவலகத்தில் நடைபெறவுள்ளது. அங்கத்தவர்கள், அன்பர்கள், ஆதரவாளர்கள் அனைவரையும் கலந்துகொள்ளும்படி அன்புடன் அழைக்கின்றோம். "காங்கிரஸ் இல்லம்" 126, 3ஆம் குறுக்குத்தெரு, யாழ்ப்பாணம். (96388) - ஞாபகார்த்தக் குழு.

**நுன்றி உணர்வுடன் பாராட்டி வாழ்த்துகின்றோம்**

2000ஆம் ஆண்டு எமது சங்கத்துடன் இணைந்து தொழிற்பட்ட காலத்தில் இடம்பெயர்வு காரணமாக தொழில் பாதிப்புக்குள்ளான அங்கத்தவர்களுக்கும், பணியாளர்களுக்கும் நிதி உதவியாக 1017000 ரூபாவை ஒதுக்கி அதில் 912000 ரூபாவை வழங்கியும் நிதியினைப் பெற்றுக்கொள்ளாதவர்களுக்கு நிதி வழங்குவதாக உறுதியளித்தமைக்காகவும்,



ஈ.பி.டி.மீயின் செயலாளர் நாயகமும், முன்னாள் அமைச்சருமான உயர்திரு. கே.என்.டக்ளஸ் தேவானந்தா அவர்களையும் -



தென்மராட்சி ஈ.பி.டி. அமைப்பாளர், உயர்திரு. சூ.அலெக்சாண்டர் (சாள்ஸ்) அவர்களையும் -

**நுன்றியுடன் பாராட்டி வாழ்த்துகின்றோம்.**

பனை, தென்னை வள அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச் சங்கம், கொடிகாமம். (C/20036) பணிப்பாளர்கள், பணியாளர்கள், அங்கத்தவர்கள்.

**கண்ணீர் அஞ்சலி**

மான்ப்பாய், பட்டின சபை ஒழுங்குகையை வதவீடமாகக் கொண்ட எமது அன்புக்குரியவரான தம்பையா நவரட்ணம் (சந்திரன்) அவர்கள் 25.12.2001 அன்று இயற்கையய்யதயதை அறிந்து மிகவும் துயரறிகின்றோம். அவரின் பிரிவால் துயரநிறிக்கும் அன்னாரின் குடும்பத்தினருக்கு எமது ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதோடு, அன்னாரின் ஆத்மா சாந்தியடைய சுகுமலை ஸ்ரீ புவனேஸ்வரி அம்பாளைப் பிரார்த்திக்கின்றோம். ஓம்சாந்தி! சாந்தி!! சாந்தி!!! ஸ்ரீ சாயி தொலைத் தொடர்பு நிலையம், மானிப்பாய். (20035)

## வயோதிபப் பெண் மீசாலையில் கைது!

யாழ்ப்பாணம், டிசெ.29 மீசாலைப் பகுதியைச் சேர்ந்த வயோதிபப் பெண் ஒருவர் பட்டையினரால் கைது செய்யப்பட்டுள்ளார் என்று அவரின் உறவினர்களால் மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவின் யாழ்ப்பாணவலகத்தில் முறைப்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

மீசாலை வடக்கைச் சேர்ந்த கதிரவேலு பரமேஸ்வரி (வயது 65) என்பவரே கைது செய்யப்பட்டவராவார். நேற்றுமுன்தினம் வீட்டில் வைத்து இவர் கைது செய்யப்பட்டதாகவும் அந்த முறைப்பாட்டில் மேலும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

மீசாலை மேற்கில் கடந்த 24ஆம் திகதி திங்கட்கிழமை பட்டையினரால் கைது செய்யப்பட்ட ஒரு குடும்பத்தைச் சேர்ந்த ஐவரின் உறவினர் இவர் எனவும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (ம-10-8)

## இலக்கிய...

(9ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி) "...ஏனென்றால், பொருளியல் அடிப்படையில் நிகழும் கொள்ளைகள், சுரண்டல்கள், உறிஞ்சல்கள், ஒடுக்கல்கள் எவ்வளவு தூரம் இழிந்தனவையோ அவ்வளவு தூரம் - ஏன் அதைவிட அதிகமாக இழிந்தவை - நிறத்தின் பேராலும், இனத்தின் பேராலும், மொழியின் பேராலும், சாதியின் பேராலும், கருத்துக்களின் பேராலும் மேற்கொள்ளப்படும் சுரண்டல்களும் - உறிஞ்சல் ஒடுக்கல்களும். நாகரிகம், முன்னேற்றம் சீர்திருத்தம் என்ற பெயர்ப்பலகைகளுக்குப் பின்னாலே நெளிந்து கொண்டிருக்கும் நச்சுப் புழுக்களே இவை எல்லாம்..."

மிகவும் வெட்ட வெளிச்சமாக கவிஞர் முருகையன் நவீன வர்க்க முரண்பாடுகளைப் படம் பிடித்துக்காட்டியுள்ளார். சோ.ப.மொழிபெயர்த்துள்ள சொயிங்காவின் இக்கவிதை நிறத்தின் பேரால் ஏற்படுத்தப்படும் வர்க்க முரண்பாடுகளையும், மனித மனப்பாங்குகளையும் இன, மொழி என்ற முரண்பாட்டுக் காரணிகளால் சிதைக்கப்பட்டுக்கொண்டிருக்கும் சிறுபான்மை இனத்துக்கு மிகவும் வெளிச்சம் போட்டுக்காட்டுகிறது.

குரல் வந்தது! நான் அகப்பட்டுக் கொண்டேன் "எவ்வளவு கறுப்பு?" என் காதுகளை நம்ப முடியவில்லை. "பொது நிறமா? கன்னங்கரேல் என்றா?"

இங்கிலாந்தில் நிறப்பாகுபாடு நிறுபுத்த நெருப்பாக இருப்பதை "தொலைபேசி உரையாடல்" காட்டுகிறது. ஆசிய, ஆபிரிக்க நாட்டவர் வாடகைக்கு வீடு தேடும்போது சுத்திக்க நேரும் கசப்பான அனுபவம் இக்கவிதைக்கு அடிப்படை.

மிகவும் பரந்த நோக்கில் இம் மொழி பெயர்ப்பு முயற்சியை ஆராய்கையில், சோ.ப. நடத்தியிருப்பது ஒரு மொழி மூலமான பதியமுறை இனவளர்ச்சி என்றே கூறவேண்டும். நாம் எவ்வாறு ஒரு நல்லினை விதையை அல்லது நாற்றை அல்லது ஒட்டு அரும்பை வேறு ஒரு மரத்தில் ஒட்டி நல்ல செழிப்பான மரத்தை உருவாக்குகிறோமோ அதேபோல, சோ.ப. தனியே மொழியை மாதத்திரம் பெயர்த்தெடுக்காமல் அவர் இனங்கண்ட - சுதந்திர விழிப்புணர்வு கொண்ட - சமூகத்தினதேல்களை, உணர்வுபூர்வமான எழுச்சியை, விடுதலை மற்றும் கலாசாரக் கூறுகளை மீட்கவும், தனது சுயநிர்ணயத் தன்மைக்கான அங்கீகாரத்தை வேண்டி நிற்கின்றதுமான எமது சமூகத்திற்கு ஒரு கலாசாரக் கலவையாகத் தந்திருக்கும் பாங்கு பாராட்டுக்குரியது. \*

## வேலைக்கு ஆள் தேவை

எமது நிறுவனத்துக்கு காசாளர், மில் கிளார்க் மற்றும் வேலையாளர் தேவை. அனுபவமுள்ளவர்கள் சீயார்சுக் கடிதம் மற்றும் சான்றிதழ்களுடன் உடன் நேரில் வரவும்.

**ஹோட்டல் ஹாலெக்ஸ்**  
(சுகன் விருந்தகம்)  
340, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம். (96386)

## பாராட்டி வாழ்த்துகின்றோம்



ஜ.எஸ்.எஸ். இன்ஸ்டிடியூட் (Institute of Fundamental Studies) ஆராய்ச்சி மேற்கொண்டுவரும் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி பழைய மாணவரும், யாழ்ப்பாணக் கலைக் கழக விலங்கியற்றறை வீரவரையருமான **திரு.எஸ்.நோபிள் சுரேந்திரன்** அவர்கள் சிறப்புமிக்க ஆராய்ச்சியாளராகத் திகழ்ந்து விஞ்ஞான ஆராய்ச்சிக்கான "ஜனாதிபதி விருது - 2000" பெற்றமையையிட்டு அவரை மனதாரப் பாராட்டுகின்றோம்.

அவர் தனது B.Sc. பட்டப்படிப்புக்கு எனது வீசேட பகுதியில் (முன் எந்தண்டத்தர் விலங்குகள் சேர்ந்த சீலவற்றில்) யாழ்ப்பாணக் கலைக்கழக விலங்கியற்றறையில் கற்கும் பொழுது ஆராய்ச்சி ஆரம்பித்து, சீத்தி அடைந்தமை பற்றி மிகப் பெருமைப்படுகிறேன்.

அவர் மேலும் சிறப்பு ஆராய்ச்சிகள் செய்து தனக்கு மட்டுமல்லாது, தனது உருக்கும் நாட்டுக்கும் புகழ்ச்சைக்குக் கொடுக்கவேண்டுமென்ப பாராட்டி வாழ்த்துகின்றேன். ஓய்வுபெற்ற யாழ்ப்பாணக் கலைக்கழக விலங்கியற்றறைத் தலைவரும் பேராசிரியருமான - நவமணி செல்வராஜா.

## தகவல் தரவும்

**இப் படத்திலுள்ள பெ.சத்தியதாஸ்**



என்பவரை 15-11-2001 தொடக்கம் காணவில்லை. இவர் ஒரு மனநோயாளி. உயரம் 5 அடி, வயது 39, பொதுநிறம், தாடிமுள்ளவர். இவரை மிகுந்த மனவேதனையுடன் தேடிக்கொண்டிருக்கின்றோம். தகவல் தருவோருக்கு சன்மானம் வழங்கப்படும். தொடர்பு: **ப.நகுலேஸ்வரன்** ஈவினை தெற்கு, சன்னாகம். T.P. 070 -213081 (96374)

## உசன், மிருசுவில் கஜகேணிப்பிள்ளையார் கோயில் வருடாந்த கணபதி ஹோமம்

அடியார்களே! நிகழும் விஷி வருஷம் மார்கழி மாதம் 16ஆம் நாள் (31-12-2001) திங்கட்கிழமை காலை 8 மணிக்கு நாட்டின் நலன்கருதியும், யுத்தம் நீங்கி சமாதானம் வேண்டியும் வருடந்தோறும் நடைபெறும் கணபதி ஹோமம் இம்முறையும் நடைபெற இறையருள் கைகூட்டியுள்ளது. ஆகவே இவ்வாய்ப்பத்தில் அனைத்து அடியார்களும் பங்குபற்றி சாந்தி, சமாதானம் நிலைப்பிரார்த்திக்கும் வண்ணம் அன்புடன் வேண்டிக்கொள்கின்றோம். - சிவலி இ.கேதீஸ்வரக் குருக்கள்.

**சிறப்பு அலுவரவை:**  
கவேதிகா தொலைத் தொடர்பு சேவை  
துரைமோட்டோர்ஸ் தொலைபேசி எண்:  
பருத்தித்துறை வீதி, 070 - 212927,  
கொடிகாமம். 070 - 213162. (96382)

## ஐந்தாவது ஆண்டு நினைவஞ்சலி



**அமர் வேலுப்பிள்ளை நடராசா**  
(இளைப்பாறிய கல்விப் பணிப்பாளர்)  
தோற்றம்: 10-11-1916 மறைவு: 23-12-1996  
திதி: 29-12-2001

ஆண்டுகள் ஐந்து ஆனாலும் நம் துயரம் ஆறாமோ? அன்புப் பிணைப்பு அறந்து அனாதரவாய் ஆகாமோ? அமரத்துவம் அன்னாரை அந்நியன் ஆக்காமோ? நன் தூய்மைக்கும் வழிகாட்டலுக்கும் ஆகாது ஆகாமோ? உங்கள் ஆத்மா சாந்தியடையப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

தன்னாலை கிழக்கு, உங்கள் பிரிவால் துயரமும்: கரவேட்டி. (96379) குடும்பத்தினர்.



## உண்பதற்கு உத்தியோகம்

**யாழ்ப்பாணம் சமாதான நிதிவானாக பதவிப்பிரமாணம் செய்துகொண்ட புக்தார் கழகத்தைச் சேர்ந்த திரு. ஜயம்பிள்ளை சீவ்வித்துரை**

(முன்னாள் உதவி அஞ்சல் அத்தியட்சகர்)

அவர்களை உடம்பூர்வமாகப் பாராட்டி வாழ்த்துவதுடன், அவர் நீண்ட ஆயுளுடன் வாழ கிறை ஆசீர்வையும் வேண்டி நம்கின்றேன்.

விஸ்வப் பிரம்மயுயி காளிகா சிற்பாலயம், புத்தூர், திருநெல்வேலி.

ஸ்தபதி செ.பாலச்சந்திரன் ஆசாரியார்.

(C/20044)

### சிறுவனின் செய்கையால் வந்தது வினை!

யாழ்ப்பாணம், 19.12.2001  
கையில் வைத்துச் சுழற்றிய 'வயிற்' துண்டின் நுனி கண்ணில் கீறியதால் 3 வயதுச் சிறுவன் ஒரு கண்ணின் பார்வையை இழக்கவேண்டிய நிலை ஏற்பட்டுள்ளது.

அச்சவேலி, உலகிக்குளம் பகுதியில் இருந்திருந்த முன்னர் இடம் பெற்ற இச்சம்பவத்தில் அவ்விடத்தைச் சேர்ந்த வேலாயுதம் வக்கீன் என்ற சிறுவனே இவ்வாறு பாதிக்கப்பட்டுள்ளார். சிறுவன் யாழ்ப்பாணத்திரியில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளார்.

(க-15)

## ST. JOHN'S PARISH NURSERY SCHOOL CHUNDIKULI.

- ★ 3+, 4+ பிள்ளைகளுக்கான இடங்களுண்டு.
- ★ விண்ணப்பப் படிவங்களைப் பூர்த்தி செய்து திரும்ப ஒப்படைக்கும் காலம்: Dec.29 - Jan. 3 வரை.
- ★ பாலர் பாடசாலை ஆரம்பமாகும் திகதி: ஜனவரி 7 திங்கட்கிழமை காலை 9 மணி.

**முகாமையாளர், பரியோவான் ஆலய பாலர் பாடசாலை, கண்டிக்குளி.**

Tel:2270

### மட்டுவில், சரசாவை மாணவர்களுக்கு உபகரணங்கள்

யாழ்ப்பாணம், 19.12.2001  
மட்டுவில் வடக்கு - சந்திரமௌலீ வித்தியாலம், சரசாவை ஸ்ரீகணேச வித்தியாலம் ஆகிய பாடசாலைகளில் கல்விக்கும் சகல மாணவர்களுக்கும் நான்கு ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை 10 மணிக்கு மாணவர்களுக்கு அருகில் இயங்கும் தென்மராட்சி பிரதேச செயலகத்துக்கு முன்னால் உள்ள வீடொன்றில் வைத்து பாடசாலை உபகரணங்கள் வழங்கப்படவுள்ளன என்றும் - சம்பந்தப்பட்ட மாணவர்களின் பெற்றோர்கள் தவறாது வருகைகொண்டு அவற்றைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம் என்றும் - பாடசாலை அதிபர்கள் கேட்டுள்ளனர்.

(க-7)

## உதய அஞ்சலிகள் தமிழ்த் தேசம் கண்ணீர் வடிக்கிறது



### மாமனிதர் கலைஞர் அ.செல்வரத்தினம்

ஈழ மண்ணின் உயர் விருதைப் பெற்றிருக்க கழிந்த உறவன் தரணியிலே சாய்ந்துவிட்டான். மண்ணின் காய் வாழ்ந்த வள்ளலின் மறைவு கண்டு மனம் சிங்கு தடிக்கிறது. மாயனிதரின் கிழப்பினால் தமிழர் வரலாற்றுப் பொக்கிஷங்கள் உயிரும் சொட்டுகின்றன. சரித்திரங்கள் உறங்கினாலும் உம் தொண்டு நிச்சயம் இம்மண்ணில் தொடரப்படும். வாழ்வை அர்ப்பணித்தீர்; மாமனிதரானீர்! தமிழ் மண் ஒருபோதும் உங்களை மறக்காது. என்றும் உம்பணி தொடர்வேம். எமது கண்ணீர் அஞ்சலிகளைக் கண்ணிக்கையாகக் குத்கின்றோம். "உயிரைக் கொடுத்தும் தமிழைக் காப்போம்!"

**எம்.சாந்தன் சத்தியகிர்த்தி, இயக்குநர்.**

பரமேஸ்வரர் சத்தி, திருநெல்வேலி, யாழ்ப்பாணம். (க-14) **மாமனிதர் கலைஞர் அருங்காட்சியகம்.**

### கிந்துப் பிரதேசியின் கூட்டம்

யாழ்ப்பாணம், 19.12.2001  
வடபிரதேச கிந்துப் பிரதேசியின் செயற்குழுக் கூட்டம் நான்கு ஞாயிறு காலை 9 மணிக்கு நல்லூர் கந்த சுவாமி ஆலயத்தின் முன்பதியில் உள்ள அறுபத்துமூன்று குழுக்கள் மத்தியில் நடைபெறவுள்ளது.

பேரவைத் தலைவர் கந்திரியானந்தன் தலைமையில் நடைபெறவுள்ள இந்தக் கூட்டத்துக்கு செயற்குழு உறுப்பினர்கள் அனைவரையும் தவறாது சமூகமளிக்கமாறு பேரவைச் செயலர் எஸ்.என்.இராசசந்திரா கேட்டுள்ளார்.

(க-7)

### திரைப்படக்காட்சி

யாழ்ப்பாணம், 19.12.2001  
யாழ்ப்பாணம் மல்கலைக்கழக புரறிவைப் படிப்புகள் அலகும் திரைப்பட வட்டமும் இணைந்து வழங்கிவரும் திரைப்படக்காட்சித் தொடரில் நான்கு ஞாயிறு நிகழிழமை காலை 10 மணிக்கு "SHATRANJ KE-KHILARI" என்ற வாக விரிவுத்திரைப்படம் திரையிடப்படவுள்ளது.

பிரபல வங்கமொழி இயக்குநரான சத்திய கிர்த்தி இயக்கிய 'PREM CHAND' மூலக்கதையை அடிப்படையாகக் கொண்ட ஆங்கில உட்பகுலைப்புகளுடன் கூடிய இந்தப் படம், புலியூற்றுறை மண்டபத்தில் திரையிடப்படவுள்ளது.

ஆர்ஸலர்கள் எவரும் கலந்துகொண்டு பயன் பெறலாம் என்று புரறிவைப்படிப்புகள் அலகின் இணையாளர் அறிவித்துள்ளார்.

(க-6)

### நிறைஞ்சலாளர்

**சங்கரனை**

அவர் சேவாதி கண்களில் குரலாந்தயாகத் திரையிடப்பட்டுள்ளது.

**சீவாணி, விஜய், சிம்ரன் நடிப்பு**

## ஒன்ஸ்மோர்

(சீன்)

எட்டிசுகள்: 11.30, 2.30, 5.30 (பு.நெ.)

## யாழ்ப்பாண மாநகரசபை பொன்விழா ஆண்டுக் கொண்டாட்டங்கள் 1949-1999 (2002)

எதிர்பாரும் 2002ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாத இறுதியில் இடம்பெறவுள்ள யாழ்ப்பாண மாநகரசபையின் பொன்விழா ஆண்டுக் கொண்டாட்டத்தினை முன்னிட்டு மாவட்ட மட்டத்தில் பின்வரும் போட்டிகளை நடத்துவதெனவும், பொன்விழா மலர் ஒன்றினை வெளியிடுவதெனவும் பொன்விழா ஏற்பாட்டுக்குழு சமரசமாதாகத் தீர்மானித்துள்ளது.

01. கைக்கிள் ஒட்டிப் போட்டி
02. மரதன் ஒட்டிப் போட்டி

பொன்விழா மலர்: யாழ்ப்பாண மாநகரசபை தொடர்பான வரலாற்று ஆவணங்கள், தர்ப்பான ஆக்கங்கள் மற்றும் ஓலைப்படங்களைப் பிரசுரிப்பதற்கு வசதியாக அனல்நறை வழங்கிநடப்புவோர் எதிர்பாரும் 08-01-2001ஆம் திகதிக்கு முன்னர் பொன்விழா ஏற்பாட்டு அலுவலகத்தில் நேரடியாகவோ அல்லது தபால் அனுப்பியோ உதவியுறு, பொதுமக்கள் அன்புடன் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றனர்.

**க.கிங்ஸ்லி கணேசன், அமைப்பாளர், பொன்விழா ஏற்பாட்டுக்குழு, யாழ்ப்பாண மாநகரசபை.**

(C/20040)

## ராஜா யாழ்ப்பாணம்

இன்று மட்டும் **விஜய், ரம்பா, தேவயானி** மற்றும் பலர் நடித்த **நினைத்தேன் வந்தாய்**

(சீன்)

கிணை: 10.30, 2.30 (புது நேரம்)  
சனி, ஞாயிறு 10.30, 2.00, 5.00  
21.12.2001 முதல்

**12 B**

## நாகம்ஸ் கன்னகம்

கமல் (இரட்டை வேடம்), மணிஷா, ரவிசா

யாழ்ப்பாணம், 19.12.2001

## ஆளவந்தான்

எட்டிசுகள்: 11.00, 2.30 (புது நேரம்)

## மரண அறிவித்தல்கள்

### மாமனிதர் கலைஞர் அ.செல்வரத்தினம்

குருப்பிடிமையப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட கலைஞர் அ.செல்வரத்தினம் நேற்று (28.12.2001) வெள்ளிக்கிழமை அமரத்தவம் அடைந்துவிட்டார். அன்னார் காலஞ்சென்றவர்களான அரிபகுட்டி - தங்கமுத்து தம்பதிகளின் ஏகபுத்திரனும், காலஞ்சென்ற திருமதி பரமேஸ்வரி இராசேந்திரம் மற்றும் திருமதி நாகேஸ்வரி நடராஜா ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரருமாவார். அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் நேற்று (28.12.2001) நல்லூர் மருதடி வீதியிலுள்ள 68 ஆம் இலக்க இல்லத்தில் நடைபெற்று பூதபூசல் செம்மணி இந்து மயானத்தில் தகனஞ்செய்யப்பட்டது.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளவும்

68, மருதடி வீதி, யாழ்ப்பாணம், (96392)

தகவல்: அசக்திவேல் (மருமகன்)

### முத்துத்தம்பி தங்கராஜா

(ஒய்வுபெற்ற ஆசிரியர் / மறைய தம்பி வித்தியாலம்; யா/இசுவாலை சீ.பா.டா.சாலை)

உருவில்லைப் பிறப்பிடமாகவும் பழைய வீதி வீரபத்திர கோயிலடி கோப்பாய் தெற்கு கோப்பாயை வாழ்விடமாகவும், தற்போது இணுவில் பரராஜசேகரப் பிள்ளையார் கோயிலடியை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட முத்துத்தம்பி தங்கராஜா நேற்று (28.12.2001) வெள்ளிக்கிழமை சிவபுத்தம் அடைந்தார்.

அன்னார் காலஞ்சென்றவர்களான முத்துத்தம்பி - செல்லாச்சி தம்பதியினரின் அன்பு மகனும் காலஞ்சென்றவர்களான தம்பியையா - இராசய்யா ஆகியோரின் மருமகனும்

திருமதி சந்திராதேவியின் (ஒய்வு பெற்ற ஆசிரியை யா/கோப்பாய் சரவணபவானந்த வித்தியாலசாலை) அன்புக் கணவரும், திருமதி தபாளினி - ஜெயந்தன் (ஆசிரியை N/GLENEAGLES.T.M.S), திருமதி சாள்வி - ரகுபதி (கவி), தமகேந்திரராஜா (கவி) திருமதி பிரபலினி - பாலஸ்வதி (SRI LANKA TELECOM) ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும், ரி. ஜெயந்தன் (அதிபர், N/GLENEAGLES.T.M.S), எஸ்.ரகுபதி (கவி) திருமதி ம.வள்ளமதி (கவி) பி.கே.பி.பாலசுந்தரி (பிரதேச செயலகம் - வேலணை) ஆகியோரின் அன்பு மருமகனும், ஜெ.ஹர்சிகா, ஜெ.துசாரன், ஜெ.நிதிமுனை, ர.அபிராமி, ர.அஞ்சலா, பா.பாலசிவானுஜன் ஆகியோரின் அன்புப் பேரனும், காலஞ்சென்றவர்களான ஜயபுத்திரை, தர்மலிங்கம் மற்றும் அரியமலர், இராசலிங்கம் ஆகியோரின் அன்புச் சோதரரும் காலஞ்சென்ற கந்தசாமி மற்றும் இரட்டைப்பாதி, தையலநாயகி, செல்வராஜா, குணநாயகம், இராஜேஸ்வரி, சிவலோகநாதன் (ஒய்வுபெற்ற உதவிப்பணிப்பாளர் - விவசாயத்திணைக்களம்) ஆகியோரின் அன்பு மைத்தனருமாவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் பற்றிய விவரம் பின்னர் அறிவிக்கப்படும்.

பரராஜசேகரப் பிள்ளையார் கோயிலடி, இணுவில் மேற்கு, இணுவில். (C/20043)

தகவல்: திருமதி த.சந்திராதேவி (மனைவி)

### திருமதி வையித்தியாம்பிள்ளை மாணிக்கம்

கோப்பாய் தெற்கு, புதிய செம்மணி வீதி, ஞானவைரவர் கோயிலடியையப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட திருமதி வையித்தியாம்பிள்ளை மாணிக்கம் நேற்று (28.12.2001) வெள்ளிக்கிழமை காலமானார்.

அன்னார் காலஞ்சென்ற ம. வையித்தியாம்பிள்ளையின் அன்பு மனைவியும் மகாலிங்கம், சண்முகலிங்கம், குணசேகரம், மல்லிகாதேவி, பேபி, தங்கராசா ஆகியோரின் பாசமிரு தாயாரும் காலஞ்சென்ற லட்சுமி மற்றும் சின்னம்மா, செல்வம்மா, அன்னை ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியும் காலஞ்சென்ற இராசையா மற்றும் செல்வம்மா, சிவக்கொழுந்து, மகேஸ்வரி, பவளம், சாரதா ஆகியோரின் பாசமிரு மாயியருமாவார்.

அன்னாரது இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (29.12.2001) சனிக்கிழமை முற்பகல் 11.00 மணிமணியில் அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்று பூதபூசல் தகனக்கிரியைகளுக்காக செம்மணி இந்து மயானத்துக்கு எடுத்துச் செல்லப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

புதிய செம்மணி வீதி, ஞானவைரவர் கோயிலடி, கோப்பாய் தெற்கு. (96389)

தகவல்: வை.மகாலிங்கம் (மகன்)

### திருமதி நாகேஸ்வரி இரகுராசகுமாரன்

கெருடாவிலைச் சேர்ந்த சீவரத்தினம் தம்பதிகளின் அருமைப் புதல்வி நாகேஸ்வரி (27.12.2001) வியாழக்கிழமை லண்டனில் காலமானார்.

அன்னார் நிர்வேலியைச் சேர்ந்த காலஞ்சென்ற இரகுராசகுமாரனின் அன்பு மனைவியும் நிர்மலா (பிரான்ஸ்), வந்தலா (லண்டன்), ராஜிகா (ஆசிரியை, யாழ்ப்பாணத்தினம் டி.வி.) ஆகியோரின் அன்புத் தாயாரும் யசோதரன் (பிரான்ஸ்), பிரணவரூபன் (லண்டன்), பிர.கதாசரன் (யாழ்ப்பாணம்), ஞானி ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும், முருகதாஸ் (யாழ்ப்பாணம்), நிவேதா, பிரவீணா, நவீணா, சரங்கன் ஆகியோரின் பேரத்தியாரும், பரமேஸ்வரி, இராஜேஸ்வரி, காலஞ்சென்ற புவனேஸ்வரி மற்றும் சண்முகராசா, விக்கினராசா ஆகியோரின் சகோதரியும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் லண்டனில் நடைபெறும். இந்த அறிவித்தலை அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

91, Munster Avenue, Hounslow middle sex, Tw4, 5BL, U.K. T.P.No-0044-208 5709751

தகவல்: Dr.சதாசரன் (மருமகன்) (96380)

### தம்பிப்பிள்ளை முருகேசுபிள்ளை

கொய்யாத்தேயுட்டத்தைச் சேர்ந்த வேலாயுதம் என்று அன்பாக அழைக்கப்பட்டு முருகேசுபிள்ளை 27.12.2001 அன்று காலமாகிவிட்டார்.

அன்னார் காலஞ்சென்றவர்களான தம்பிப்பிள்ளை - செல்வம் தம்பதியினரின் அன்பு மகனும் சந்திரவதனாவின் அன்புக் கணவரும், குணசேகரப்பிள்ளை, பரிமளம், தில்லையம்மா, லேட்சுமி மற்றும் காலஞ்சென்றவர்களான சுந்தரப்பிள்ளை, கிதம்புப்பிள்ளை, பூத்துப்பிள்ளை, சிவஞானம், ஞானி ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும், முருகதாஸ் (யாழ்ப்பாணம்), நிவேதா, பிரவீணா, நவீணா, சரங்கன் ஆகியோரின் பேரத்தியாரும், பரமேஸ்வரி, இராஜேஸ்வரி, காலஞ்சென்ற புவனேஸ்வரி மற்றும் சண்முகராசா, விக்கினராசா ஆகியோரின் சகோதரியும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (29.12.2001) சனிக்கிழமை அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்றுப் பூதபூசல் தகனக்கிரியைக்காக புதியநேரம் 11.00 மணிக்கு கோய்யாத்தேயுட்டம் மயானத்திற்கு எடுத்துச்செல்லப்படும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

7/1, புது வீதி, யாழ்ப்பாணம் - சென்னை, கொய்யாத்தேயுட்டம், யாழ்ப்பாணம். (96391)

தகவல்: ஞ.சந்திரவதனா (மனைவி)



